



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## DEVALUACION DEL FRANCO: 12,50 %

### Fue acordada, en reunión extraordinaria del Gobierno francés, bajo la presidencia de Pompidou

#### (Es una base para el restablecimiento financiero)

#### No habrá modificación alguna en la paridad de la peseta respecto a las demás monedas

París (Efe). — El Gobierno francés ha adoptado el principio de la devaluación del franco. La paridad establecida por el Gobierno francés lo será sobre la base de un franco igual a 0,160 gramos de oro fino.

DEVALUACION DEL 12,50 POR 100

París (Efe). — La devaluación del franco hoy decidida por el Gobierno francés es exactamente del 12,50 por ciento, según propia declaración del titular de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing.

COMUNICADO OFICIAL

París (Efe). — A propuesta del primer ministro y del titular de Economía y Finanzas, el Gobierno francés ha aprobado el principio de una modificación de la paridad del franco que, tras las consultas previstas por los acuerdos monetarios internacionales, sería fijada sobre la base de un franco igual a 0,160 gramos de oro fino, es decir 160 miligramos. Informa esta tarde el comunicado del Consejo extraordinario de ministros celebrado en París, bajo la presidencia de Pompidou y que duró dos horas.

El comunicado subraya que «la devaluación no constituye sino una base para el restablecimiento financiero», según declaración del presidente de la República Georges Pompidou.

SE MANTENDRA EL CONTROL DE CAMBIOS EN FRANCIA

París (Efe). — «El control de cambios será mantenido hasta que concluyan las incertidumbres monetarias internacionales y el encuadramiento de créditos será mantenido», ha declarado esta tarde en París el ministro francés de Economía y Finanzas.

Declaró también que Francia ha perdido una media de quinientos millones de dólares, durante los últimos seis meses de 1968, y una media de doscientos millones de dólares mensuales durante el primer semestre de 1969.

DECLARACION TELEVISADA DEL PRIMER MINISTRO

París (Efe). — El primer ministro francés, Jacques Chaban Delmas, en una declaración televisada sobre la devaluación del franco ha dicho: «Esta medida es grave y ha sido tomada después de maduras reflexiones».

Chaban Delmas, justificó la decisión alegando que desde Mayo de 1968, la moneda francesa había perdido parte de su valor, lo que crea en sí una especie de devaluación. Para asegurar la vuelta al equilibrio sin devaluar, hubiese sido necesario frenar la expansión e incluso provocar una deflación masiva, ha añadido Chaban Delmas.

«Por otra parte es importante que la cooperación europea no sea obstaculizada por la incertidumbre que pesaba sobre nuestra moneda». Continuó Chaban Delmas, declarando a continuación:

(Pasa a sexta pag.)

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA TERMINAN HOY SU ESTANCIA EN GALICIA

### Ayer efectuaron visitas a diversos lugares de la región galaica

#### «Cáritas» envía medicamentos a Biafra y Nigeria

La Coruña (Cifra). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía salieron a media mañana del Pazo de Meirás —primero, él; poco más tarde ella—, con una reducida escolta y se reunieron poco después en Lorbe, un pequeño pueblo marinero de los alrededores de Sada.

Aunque el propósito de los Príncipes era pasar desapercibidos y de riguroso incógnito la jornada de hoy, fueron pronto reconocidos en Lorbe, donde realizaron diversas compras, y su paso por las calles fue saludado por los vecinos con muestras de simpatía. Poco antes de las dos, abandonaron Lorbe y recorrieron otras varias playas de los alrededores.

Los Príncipes pasaron la tarde recorriendo distintos lugares de la ría de Betanzos, aprovechando la tarde, un poco gris, pero con una temperatura sumamente agradable, que osciló entre los 24 y los 20 grados, y, cuando ya anochece, regresaron al Pazo de Meirás, donde son huéspedes del Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

HOY TERMINA SU ESTANCIA EN GALICIA

La Coruña (Cifra). — Mañana, sábado, alrededor de las diez de la mañana, emprenderán el viaje de regreso a Madrid, por vía aérea, los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, que darán así por terminada su estancia en Galicia, donde han sido invitados, en el Pazo de Meirás, del Jefe del Estado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

MEDICAMENTOS DE «CÁRITAS» A NIGERIA Y BIAFRA

Madrid (Cifra). — El avión «D C-6» fletado por «Cáritas Internacional» y en el que se transportan diez toneladas de medicamentos como ayuda a Nigeria - Biafra, despegó del aeropuerto de Madrid - Barajas a las tres y quince minutos de la tarde de hoy.

## Cumpleaños en cuarentena



Centro Espacial de Houston. — Neil Armstrong, el primer hombre que ha puesto el pie en la Luna, ha celebrado hoy su 39 cumpleaños mientras cumple la cuarentena. En la fotografía, Armstrong, en el momento de apagar las clásicas velas adosadas a una gran tarta. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Nueva estación automática espacial rusa a la Luna

### Las rocas lunares no contienen rastros de organismos vivos, muertos o fósiles

Nueva York (Efe). — Los análisis realizados hasta ahora de las rocas lunares demuestran que no contienen rastros de organismos vivos, muertos o fósiles, ha dicho el doctor Geoffrey Eglington en el centro espacial de Houston, Texas.

«Las muestras lunares examinadas hasta ahora son tan «impías» —dijo el científico— que nos tememos que los rastros de carbono encontrados hayan llegado a la Luna en vehículos enviados desde la Tierra».

NUEVA ESTACION ESPACIAL

Moscú (Efe-Reuters). — Rusia ha lanzado hoy una nueva estación automática espacial hacia la Luna, según informa la agencia «Tass».

La nave espacial «Zond-7» ha sido lanzada con el propósito de ampliar los conocimientos científicos de nuestro satélite y del espacio que le rodea, así como para hacer fotografías de su superficie e intentar un mejor funcionamiento de todos los sistemas a bordo.

## EN VILLAGARCIA



Villagarcía de Arosa. — A la una y media de la tarde del pasado día 6 llegaron al muelle de pasajeros S. E. el Jefe del Estado y S. A. el Príncipe don Juan Carlos. En la foto el gobernador civil de Pontevedra, don Ramón Encinas Diéguez, cumplimentando a don Juan Carlos y doña Sofía.

(Foto CIFRA)

## También habrá (teléfono rojo) entre Washington y Bonn

### No todo ha sido de color de rosa en las entrevistas Kiesinger - Nixon

## Recíproca expulsión de diplomáticos por parte de Estados Unidos y Rusia

Washington. — (Por Rafael Alonso, de la Agencia «Efe»). — Al terminar hoy su segunda y última jornada de entrevistas con el presidente norteamericano Richard Nixon, el canciller de la República Federal alemana Kurt Kiesinger ha obtenido como resultado un mayor acercamiento entre Bonn y Washington.

El comunicado conjunto dado a conocer al final de la visita, ha revelado que, desde ahora el presidente de los Estados Unidos y el canciller alemán estarán efectivamente más unidos por un «teléfono rojo», con el fin de poder comunicarse rápidamente en casos de emergencia.

La nueva línea telefónica directa entre ambas capitales, al estilo de la que une a Washington con Moscú, se ha convertido hoy en el símbolo del entendimiento existente entre Alemania Federal y los Estados Unidos, como ha subrayado el resto del comunicado al afirmar que hubo «acuerdo total» en las conversaciones entre Kiesinger y Nixon.

Sin embargo, los observadores creen que las conversaciones no han sido tan de color de rosa como han sido descritas por la versión oficial.

Las diferencias entre las políticas de ambos Gobiernos han encontrado su mayor punto de fricción en el acuerdo para la extensión de las armas nucleares, al que hasta ahora se ha opuesto enérgicamente Alemania Federal, que todavía no ha renunciado a contar también un día con un arsenal atómico propio.

Pese a sin embargo, los dos estadistas expresaron públicamente su esperanza en el progreso de las negociaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética para el desarme nuclear, pero insistiendo en que tal progreso «deberá estar relacionado con un clima más favorable para resolver los actuales problemas europeos».

El presidente norteamericano tuvo que afirmar por otra parte, que los Estados Unidos tendrán siempre en cuenta «los intereses de sus aliados europeos en sus negociaciones con la Unión Soviética», en un esfuerzo para disipar tal vez las constantes sospechas alemanas de un

(Pasa a sexta pag.)

## Campeona mundial de mecanografía

### Con 716 pulsaciones por minuto

Varsovia (Efe-Reuters). — Una joven de Alemania occidental, Sigrid Lude, consiguió ayer el título de mecanógrafa más rápida del Mundo, con 716 pulsaciones por minuto, utilizando una máquina de escribir eléctrica.

## CLAUSURA DE LAS TAREAS DE MARIAPOLIS



Ayer, viernes, quedaron clausuradas las tareas de Mariapolis, con una misa concelebrada, que presidió el arzobispo de la diócesis, doctor García de Sierra. En nuestro grabado, un aspecto de la solemne ceremonia final. — (Foto FEDE)

## Pesqueros rusos establecerán base en Tenerife

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — Pesqueros soviéticos utilizarán como base para sus operaciones de pesca en esta zona del Atlántico la nueva dársena pesquera de Santa Cruz de Tenerife.

Para tratar de la utilización y condiciones para la misma llegó a esta capital el presidente de la Sociedad estatal soviética «Covylot» acompañado por dos consejeros de la misma.

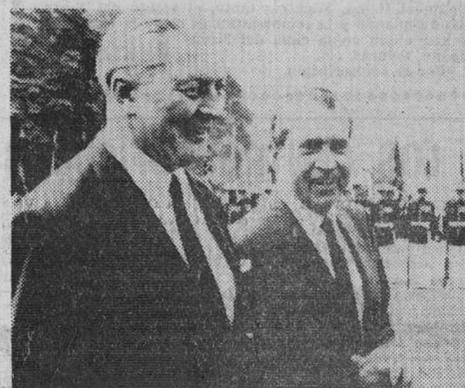
## ESPAÑA PRIMER PREMIO DEL CARTEL TURISTICO

### En la Exposición de Milán

Milán (Efe). — «La sirena de oro» (primer premio) de la VIII Exposición del cartel turístico, que viene celebrándose en Milán desde el pasado día 24 de Julio, ha sido asignada a España, en el sector de carteles fotográficos. En el mismo sector, el segundo premio («Sirena de plata»), ha correspondido al Perú y la «Sirena de bronce», tercer premio, a Alemania.

En el sector de carteles pictóricos, Polonia ha obtenido: «Sirena de oro».

## KIESINGER Y NIXON



Washington. — El canciller de Alemania Occidental, Kurt George Kiesinger (izquierda) y el presidente Nixon se muestran sonrientes durante la ceremonia de recepción al canciller en la Casa Blanca. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## CARIÑOS QUE MATAN

Locarno (Suiza) (Efe). — Un gesto incontrolado de cariño provocó en esta ciudad la muerte de una joven italiana (Marta Bergamaschi, de 20 años). La infeliz muchacha viajaba en una motocicleta que conducía su novio, también italiano, cuando tuvo la trágica ocurrencia de hacerle un cariño, hecho este que desconectó al conductor, le hizo perder el control de la dirección y precipitarse contra un árbol. La joven falleció instantáneamente mientras el novio resultó con algunas fracturas.

## Como una provocación a la O. N. U. se consideran allí las maniobras de Gibraltar

### Parece que uno de los objetivos de éstas fue elevar la moral de la población gibraltareña

La Línea de la Concepción (Logos). — A primeras horas de esta mañana han finalizado en Gibraltar las maniobras de las fuerzas británicas que en su última fase han tenido como testigo a cuatro cazas reactores españoles que esta mañana volaron repetidamente el cielo del Campo de Gibraltar.

Los ejercicios que al parecer tienen como uno de sus objetivos principales reavivar la moral de la población gibraltareña, no ha conseguido desde luego este propósito ya que su condena previa por parte de la opinión mundial y de la propia Prensa británica han llevado a los gibraltareños al convencimiento de que si bien no van a contribuir a resolver sus problemas si puede acarrearles nuevos contratiempos.

Las maniobras, presenciadas por muy pocos gibraltareños desde los balcones que tienen visibilidad a la zona Sur, se sabe no han resultado nada brillantes y han consistido en un simulacro de ataque a las fuerzas estacionadas en el Peñón, que han rechazado a los atacantes.

Por el volumen de material y hombres empleados, las maniobras han sido las más importantes celebradas en Gibraltar desde hace muchos años.

FLEMA ESPAÑOLA

Londres (Efe). — Las primeras noticias que llegan a esta capital sobre las maniobras británicas en Gibraltar dan cuenta del ataque de unos comandos.

(Pasa a sexta pag.)

## Se aplaza la entrada en vigor del nuevo rito del Bautismo

### No será obligatorio hasta el 29 de Marzo del año próximo

Ciudad del Vaticano (Efe). — Recientemente se ha enviado a todas las Conferencias episcopales, según comunicaron hoy en los círculos informativos del Vaticano, un decreto de la Sagrada Congregación para el Culto Divino, en el que se informa que la «Vacatio Legis» para el nuevo «Ordo» del Bautismo de los niños, establecida hasta el 8 del próximo Septiembre, se prolonga ahora hasta la Pascua de Resurrección del año próximo (29 de Marzo de 1970).

La medida ha sido solicitada por diversas Conferencias episcopales.

El documento, sin embargo, precisa:

1.—Que a partir del 8 de Septiembre se puede usar libremente el antiguo rito o el nuevo; en cambio, desde el 29 de Marzo próximo sólo podrá usarse el nuevo.

2.—Que las Conferencias episcopales, cuando hayan preparado la traducción en el propio idioma, pueden establecer que el nuevo rito entre en vigor antes del 29 de Marzo de 1970.

# Postal

## LA «PACHUCA» DE ESPAÑA

El Dr. Alfonso Pérez Vizcaino, un español residente en Méjico desde hace largos años, ha visitado recientemente su Patria, habiendo pasado por Burgos. Sus impresiones publicadas en "La Prensa", de la capital mexicana. En las referentes a Burgos las resume de esta forma:

"Hemos aquí en la próspera y señorial ciudad de Burgos pasando un frío invernal. Aunque estamos en plena primavera, con un sol radiante y los árboles cubiertos de verde follaje, el viento, ese viento frío del Norte, nos hace tiritar. Burgos es la Pachuca de España. Pero qué elegancia y qué señorío tiene! Formidables monumentos, magnífico arbolado. Al lado del río Arlanzón, que cruza la ciudad, el paseo del Espolón y allí, junto a él la estatua del Cid con la Tizona desenvainada, como si estuviera cargando contra los sarraecenos..."

"Hemos atravesado el corazón de Castilla, la llanura sin fin que sólo interrumpe, a lo lejos, la silueta de un castillo o la torre de una iglesia. Es notable el parecido que tiene la llanura castellana con la llanura del Valle de Atemajac, donde se asienta nuestra Guadalajara. A veces me da la impresión de estar llegando a la Perla de Occidente".

"La agricultura castellana ha sufrido una radical transformación. Una verdadera revolución agrícola se ha efectuado, a consecuencia de la cual muchos pequeños pueblos milenarios están en trance de desaparecer. En Castilla nunca hubo problema agrario. La tierra dividida hace tiempo en pequeñas propiedades, en algunas partes llega al minifundismo. Con la mecanización de la agricultura, los labriegos no han tenido más remedio que agruparse en cooperativas agrícolas para acceder mejor a la posesión de tractores y cosechadoras".

El Dr. Pérez Vizcaino sigue exponiendo algunos aspectos de la agricultura castellana y su artículo le cierra con este frase:

Y antes de salir de Burgos, no podemos dejar de visitar su formidable Catedral, la Cartuja de Miraflores, donde está la tumba de los Reyes Católicos, aunque sus restos no se encuentran en el magnífico monumento. Y el palacio de los Condestables de Castilla, donde los Reyes Católicos recibieron a Cristóbal Colón. Mientras tanto, el viento del Norte sigue soplando y la temperatura es como la que debe reinar ahora en la cima del Nevado de Toluca".

BURGENSE

Por la transcripción.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.**—Infantería: Tenientes don José Pérez Balcazo, don José Sanz Talayero, don Jorge Hernánz Manuel y don Luis Pavia Martín-Ambrosio. —Regimiento de Infantería San Marcial, y don Fernando Pinto Cebrián, al Motorizable de Tetuán, número 14. (Castellón). —Caballería: teniente don Fermín Martínez Díez, al regimiento acorazado de Caballería Española, 11. —Artillería: Tenientes don Ramón Alegre Gutiérrez, al regimiento de Artillería de campaña número 63 y don Jesús García Peláez, disponible en Burgos, al C. I. A. número 11, en Araca. —Cuerpo Jurídico: Teniente auditor don José García del Valle García, de disponible en Logroño a la Fiscalía Jurídica Militar de la sexta región. —Sanidad: teniente médico don Juan de la Cámara Mendizábal, disponible en Burgos, al Servicio de Eventualidades de Canarias (Santa Cruz de Tenerife).

### GOBIERNO CIVIL

**SANCIONES.**—Por este Gobierno civil, se han impuesto las siguientes sanciones: Por quemar rastrojos y malezas sin la debida autorización.—De 5.000 pesetas, a don Ramiro Pérez Cubillo, vecino de La Parte de Bureba; de 5.000 pesetas, a don Alfredo Casado Martínez, vecino de Fuentecén; de 2.000 pesetas, a don Francisco Abásolo Vadillo, de Lorico de Mena. Por la comisión de actos socialmente reprobables. —De 2.000 pesetas, a Fernando Hortiguera Ramos; 2.000, a Juan Manuel Urien Zabarte; 2.000, a Aurelio Ruiz Alonso; 1.000, a

José Ojeda Ortega; 1.000, a Vicente Calvo Casado, todos vecinos de Burgos.

### VICESECRETARIA PROVINCIAL DE OBRAS SINDICALES

**BECAS PARA FORMACION PROFESIONAL.**—Se han establecido importantes mejoras económicas para los alumnos del centro sindical de Formación Profesional Acelerada, de Zaragoza, a partir del próximo curso, que comenzará el 29 de Septiembre, consistentes principalmente en la elevación del subsidio en la forma siguiente, con mayor beneficio para los casados:

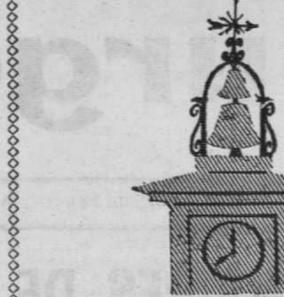
Alumnos residentes en Zaragoza, casados, 100 pesetas; solteros, 40 pesetas. Alumnos no residentes en Zaragoza, casados, 130 pesetas; solteros, 70 pesetas. Además los alumnos percibirán ropa de trabajo y la comida del mediodía.

El plazo de solicitudes se cerrará el 20 del actual mes de Agosto y se acompañarán dos fotografías de buena conducta.

La solicitud se formulará a mano, en el impreso que se facilitará en esta Vicesecretaría de Obras Sindicales, (San Pablo, 8, quinta planta).

El curso durará seis meses, durante los cuales los peones pueden transformarse en oficiales de la especialidad que elijan y que son las siguientes:

Ajuste, albañilería, carpintería-ebanistería, carpintería metálica, chapistería, encuadernación, ferralla, torno, fontanería, fresa, instaladores electricistas mecánica general y agrícola, soldadura eléctrica y soldadura oxiacetilénica.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Julio González Bravo, David González Martín, María Montserrat García Burgos, María Almudena Camarero Mayor, Julio Balbás Castro, Ana María Izquierdo Santamaría, Roberto González Merino, Ana María Mardones Fernández, Francisco Jesús Ruiz Santamaría, Alberto Rodríguez Díaz, María Sonia Lázaro Menrique, Félix Sáiz Calzón, Luis Velázquez González, Manuel Alberto Pérez Alvarez.

**Matrimonios:** Don Luis Fernando Durán Urdiales con doña María del Rosario Esteban Delgado, hoy, a las dos, en San Gil; don José Antonio García Gonzalo con doña Maura Moreno Miguel, hoy, a la una y media, en San Lorenzo; don Enrique Mayoral Arce con doña María Victoria Tornadizo Vivar, hoy, a la una, en San Lorenzo; don Cesáreo Zamora Garrido, con doña María Victoria Zúbia Nieto, hoy, a la una, en San Gil; don José Luis Rosón López con doña Rosa María González Alonso, hoy, a la una y media, en San Pedro y San Felices; don Baudilio Rodríguez Nieto, con doña Esther García Arribas, hoy, a la una, en Nuestra Señora la Real y Antigua, de Gamonal; don Felisindo Novoa Iglesias con doña María Agustina García Callejo, hoy, a la una, en el Capiscó; don Pedro Pérez Gutiérrez con doña Marciana Ortega Barrio, hoy, a las doce y media, en San Lesmes; don José Antonio Serrano Santamaría con doña Carmen Alonso González, hoy a las doce, en San Lesmes; don Serafín Luis Miranda Sedano con doña María Isabel Cuesta Capillas, el lunes, a la una y media, en la Merced, y don Emilio José Stin Almonia con doña Begoña Casilda Rodríguez Monejero, hoy a la una, en San Julián, Obispo.

### DEFUNCIONES

—Lucrecia López Pereda, de Butrera, 68 años, Hospital provincial; Restituto Medina Espinosa, de Cerezo de Río Tirón, 47 años, Fuentecillas, 20; Guillermina Santamaría Casillas, de Quintanilla Sobreserra, 58 años; San Francisco; Celestino de la Torre Cerezo, de San Millán de Lara, 34 años, Vitoria 175, y Brigida Almedres García, de Burgos, 91 años, Valladolid, 1.

xima, 34,6 grados, a las 17 horas; mínima, 20,2, a las 8. Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, calma; a las dos de la tarde, W, 6 kilómetros; a las siete de la tarde, S., 18 kilómetros.

Humedad relativa del aire, 28 por 100.

**DIA 10 AGOSTO**  
EXCURSIONES  
**Vitoria - Araca**  
**SANTANDER**  
**SAN SEBASTIAN**  
**VIAJES CAMPEADOR**  
Lafu Calvo, 20  
Teléfono 200347  
A. G. B. núm. 139.

**BARNIZADOR**  
con experiencia, precisa fábrica de muebles en serie. Dirigirse por escrito a:  
**MARIANO RICO - PUBLICIDAD**  
San Juan, 41. BURGOS.  
(R. O. C. núm. 1.298)

**DOMINGO, DIA 10**  
**A LAREDO**  
Salida: 7 mañana  
**A SANTA CASILDA**  
Salida: 9,30 mañana  
Informes y billetes  
Taquilla núm. 6  
Estación Autobuses  
Telf. 206461 - 202830

**FARMACIAS DE GUARDIA.**  
Torrijó, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, avenida del Cid, 6 y Mateo Lázcano, Barrio de Gamonal, Vitoria, 16.

**HISPANAGAR, S. A.**  
**PERSONAL**  
obrero necesita para fábrica.  
**CONDICIONES:**  
—Saber leer y escribir.  
—Servicio militar cumplido.  
—Edad máxima: 35 años  
Interesados llamar al teléfono 200359 y solicitar todo tipo de información, o presentarse en horas normales de oficina en la fábrica. Polígono Industrial de Villalonquejar. Burgos.  
(R. O. C. Núm. 1.173)

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, femenino.  
Barómetro.—A las ocho de la mañana, 690,6; a las dos de la tarde, 690,6; a las siete de la tarde, 689,5.  
Temperatura ambiente.—Má-

**LAVACOCHE**  
— Y —  
AYUDANTE  
necesita SERVICIO  
RENAULT  
Burgense, 16

**Chica de servicio**  
SE precisa. Buen trato. Tres de familia. San Agustín, 7, 2.º izq.

**MOTORISTA GRAVEMENTE HERIDO.**—A la una de la tarde de ayer, en el kilómetro 0,800 de la carretera Burgos-Pozza de la Sal, incidencias de Villimar, el automóvil BU-25.935, que conducía Victoriano González González,

perito industrial, vecino de nuestra ciudad, chocó de frente con el ciclomotor que guiaba el obrero Jaime Ruiz Olmo, de 26 años, residente en Villayerno. Este último resultó gravemente herido y conmovido.

Fue asistido de primera intención en la Casa de Socorro y después ingresó en la clínica de Nuestra Señora del Carmen. El automovilista sufrió lesiones leves. Ambos vehículos presentaban desperfectos.

**VIJES SAYCA**  
**A MADRID**  
FIN DE SEMANA  
Salida día 9, 3 tarde.  
**DOMINGO, DIA 10**  
**A SAN SEBASTIAN**  
**A SANTANDER**  
**A VITORIA-ARACA**  
(Jura de Bandera)  
A. G. B. 136, Inter. Alhambra. Moneda, 18.  
Telf. 205740 - 590

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**—En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con quinientas pesetas el número 984 y con cincuenta pesetas, todos los números terminados en 84.

**EXCURSIONES**  
**DOMINGO, 10 de Agosto**  
**A VITORIA**  
**y ARACA**  
Jura de Bandera  
**A SAN SEBASTIAN**  
Día de playa  
**A SANTANDER**  
Día de playa  
**VIJES CLUNIA**  
Ag. de Viajes G. B. 134  
Paloma, 25 - Telf. 206633

**ALQUILER DE COCHES**  
**SIN CONDUCTOR**  
**Autos GUIA**  
Nuño Rasura, 5, bajo.

**A LOS PINARES**  
Todos los domingos y festivos del verano. Salida Estación de Autobuses. 9 mañana.  
Inscripciones: Taquilla número 3.

**VIJES ARALAR**  
despacha al momento cualquier billete de ferrocarril, barco o avión sin recargo alguno.  
Para cualquier tipo de viaje  
¡Pídanos información!  
**VIJES ARALAR**  
Calera, 5. - Telf. 202053 (Grupo A. Tít. 128)

**RESCATE DE UNOS OBREROS EN UN POZO DE SARRACIN.**—Según nuestras

noticias, ayer, durante los trabajos que se realizan en un pozo ubicado en Sarracin, tres obreros sufrieron, en mayor o menor grado, los efectos de las emanaciones de gasolina desprendidas de un motor.

Alarmado el personal que permanecía en la superficie, recabaron los servicios de los bomberos de la capital y de una ambulancia. Sin embargo, cuando llegó el equipo del parque de bomberos, ya habían podido ser rescatados dos obreros. Un tercero fue traído por los bomberos a la capital, pues presentaba señales de intoxicación, ingresando en la residencia sanitaria «General Yáñez».

**NECESITAMOS VIAJANTE**  
Con experiencia en ramo de alimentación. Dirigirse con referencias a "PRODUCTOS PINEDO, S. A."  
Miranda, 12. BURGOS.

**ARACA-VITORIA**  
**JURA DE BANDERA**  
**DIA 10 DE AGOSTO**  
Salida 8 de la mañana  
Regreso 10 de la noche  
Inscripción y billetes  
**VIJES ARALAR**  
(Grupo A - Tít. 128)  
Calera, 5. Tfno. 202053

**SUBASTA DE OBRAS EN DOS CARRITERAS.**—El «Boletín Oficial del Estado», en su número del jueves último, anunciaba subasta para la ejecución de la obras de refuerzo del firme y doble tratamiento superficial en los puntos kilométricos 0 al 8 de la carretera de Cilleruelo de Bezana a Arja, con un presupuesto de 3.198.888 pesetas y de las de reparación y mejora del firme del camino de Caleruega a Huerta del Rey, kilómetros 0 al 9, con un presupuesto de 3.599.741 pesetas.

**A Silos, La Yecla y Covarrubias**  
Los domingos y festivos del verano. Salida, 9 mañana.  
Estación Autobuses: Taquilla 3.

**DEL BARCO**  
comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado su establecimiento por vacaciones hasta el próximo día 13.

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
**PRECISA MECANICOS**  
con experiencia en automóviles y maquinaria.  
Tf. 206573  
(R. O. C. 1309)

**Se necesitan PEONES**  
Informes: CONSTRUCCIONES SERRANO  
C./ Via de Empalme  
Telf. 201120  
(R. O. C. Núm. 1.312)

**RESES ATROPELLADAS POR VEHICULOS.**—En la jurisdicción de Villarcayo, el

automóvil BI-84.348 chocó con una caballería que, a causa de las lesiones que sufrió, hubo de ser sacrificada.

En el accidente resultaron heridos leves cinco viajeros del coche que conducía el taxista de Santurce Eugenio Manzano Villalabeta.

Otra caballería resultó gravemente lesionada en Barcelona de Sotocueva al ser alcanzada por el «Land-Rover» BU-11.897 que conducía el vecino de nuestra ciudad Avelino de Martín Arribas.

**PISOS TERMINADOS**  
EXENTOS  
Entrega en el acto. Facturas diez años.  
Constructora GONZALEZ ALONSO  
Vitoria 115, oficinas

**VENTA DE PISOS EDIFICIOS «LA ISLA»**  
Paseo de la Isla  
Precio total desde **629.800 pesetas**  
ENTRADA UNICA **100.000 pesetas**  
en 10 años hipoteca **150.000 pesetas**  
72 mensualidades a **5.275 pesetas**  
Una construcción de magnífica calidad

Las cantidades anticipadas por los compradores están garantizadas por la COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION. Póliza número 13.588 (Ley 57/1968) y serán ingresadas en la Cuenta Especial número 2.670 - Caja de Ahorros del Circuito Católico de Burgos.

**INFORMACION Y VENTA: BEYRE, S. A.**  
OFICINAS: JARDIN DE LA ISLA (frente a la cascada). — (En los propios edificios). Telfs. 207649 y 209926. — De 9 a 1 y de 4 a 7. — FESTIVOS: de 10 a 2.  
**VISITE NUESTRA VIVIENDA PILOTO**

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
**AVENIDA.**—A las ocho tarde «Grupo Folklórico de Portugal y el «Grupo de danzas del Orfeón Burgalés» y a las 11 noche, concierto de música polifónica a cargo del «Coro Usao de San Sebastián».  
**GOYA.**—Refrigerado. «Río Grande» (2). John Wayne, Mouron O'Hara, y «Viajan con la muerte» (3). Sonja Ziemann. Helmut Schell. Continúa de 5,15 a 10,30. Mayores 18.  
**GRAN TEATRO.**—Hoy, continúa de 5 a 1. Un insuperable programa doble de selección. «Club de solteros» (3). Estreno. Diverdísima y atrevida y «Un extraño en mi vida» (3). Tecnicolor y Cinemascope. Kirk Douglas, Kim Novak. Mayores 18 años.  
**COLISEO.**—Hoy, de 4 a 1. ¡El mejor programa del año! Dos fabulosos estrenos. «Solo se vive dos veces» (3 R). Sean Connery en James Bond y «Va a, me equivocó de número» (3). El delirio de risas. Bob Hope, Elke Sommer. Mayores 18 años.  
**REX.**—Hoy, de 4 a 1. Un programa monstruo. «20.000 leguas de viaje submarino» (1). James Marmon, Kirk Douglas. Technicolor. Panavision y «El último rey de los incas» (1). Acción y aventuras. Niños menores de 10 años, 7 pesetas.  
**TIVOLI.**—(Cine de arte y ensayo, con aire acondicionado). Un estreno inabarcable ¡terrible! impresionante que todos admirarán con ojos espantados: «El juego de la guerra» (s. c.). Versión internacional inglesa. (Mayores 16). 5,30, 7,45 y 10,45.  
**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosa.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 9 de Agosto de 1961

EL «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una ley de la Jefatura del Estado modificando la organización de la Administración central. Se suprime la Vicepresidencia del Gobierno y se crea la Secretaría de la Presidencia. Los Ministerios serán: Asuntos Exteriores, Gobernación, Ejército, Marina, Aire, Justicia, Hacienda, Industria y Comercio, Agricultura, Educación Nacional, Obras Públicas y Trabajo. Se constituye un Alto Estado Mayor como órgano directivo de los trabajos de la defensa nacional y coordinador de los Estados Mayores de Tierra, Mar y Aire. Los asuntos relacionados con las actividades sindicales pasará a depender del Servicio de Sindicatos de FET y de las JONS y los Servicios Nacionales de la Administración central se denominarán Direcciones generales.  
\* DESPUES de tomar parte en los festivos celebrados en Hamburgo bajo la denominación de «La fuerza por la alegría», han regresado a Burgos los típicos gigantillos.  
\* LA temperatura máxima de ayer fue de 25,9 y la mínima, de 12,8.

**SANTA LUCAS**  
**SEGURO POPULAR**  
COMPANIA FUNDADA EN EL AÑO 1927

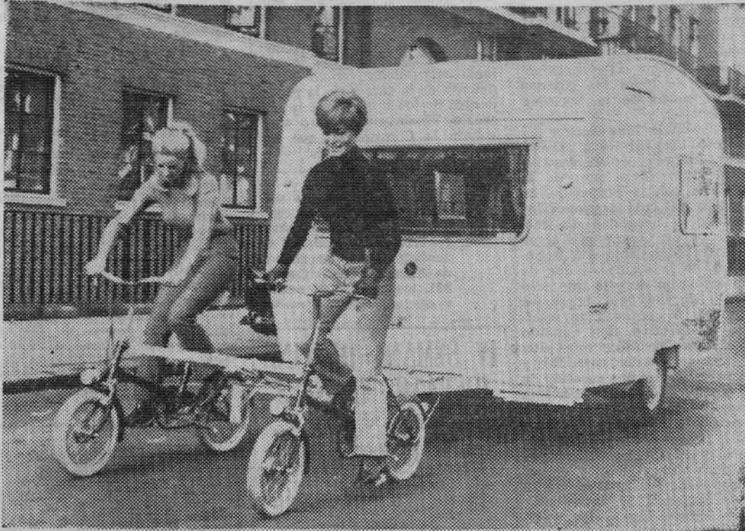
**Ha trasladado sus Oficinas a**  
**Calle San Cosme, N.º 2, 1.º dcha.**  
**(FRENTE SUCURSAL URBANA BANCO BILBAO)**

VERANEE, PERO SEGURO...

ALGUNOS CONSEJOS A LOS QUE EN ESTAS FECHAS SALEN FUERA

- ★ Procure confirmar que la póliza de seguro de su automóvil cubre los riesgos de accidentes en los países extranjeros que pretende visitar
- ★ Si lleva la casa a cuestas («caraván») asegúrelo aparte también

Por Manuel MARIA (De los Servicios especiales de "Efe")



Hasta en bicicleta se puede salir de vacaciones con la casa a cuestas, como nos lo demuestran estas dos guapas alemanas. — (Foto CIFRA)

En todo tiempo, sea verano, invierno o primavera, el hombre prevenido vale por dos. Esto parece un consejo de la Dirección General de Seguros. Y puede que lo sea, aunque no lo es. El caso es que para el verano conviene tener en cuenta una serie de riesgos que conviene cubrir con la correspondiente póliza. Cuando la familia sale de vacaciones tiene que tener en cuenta multitud de detalles. Hay quien lo es más y quien lo es menos. Un recuerdo sobre los seguros convenientes no viene mal. Con toda seguridad que no va a pasar nada; pero ¿y si pasara? Luego no valen las lamentaciones. De ahí partimos al registrar estos consejos a los veraneantes.

VIAJE, PERO SEGURO

Cuando se va a salir al extranjero de vacaciones, además de llevar los pasaportes en regla, conviene saber cómo va nuestro automóvil en cuestión de pólizas y qué riesgos conviene cubrir. Los riesgos que una póliza normal cubre en España es posible tenerlos cubiertos también en el extranjero mediante la «carta verde». Esta puede considerarse, sin duda alguna, para la mayoría de los países de la Europa occidental como la extensión de las garantías de la póliza de responsabilidad civil en España (daños a tercero, personas o cosas).

Pero decimos para la mayoría de los países, o sea, que conviene solicitar una ampliación temporal de la misma póliza, fijándola en «limitada», que se impone para condición que se impone para circular por las carreteras de Francia, por ejemplo. La «carta verde» puede obtenerse de la Compañía en la que normalmente se tiene asegurado el automóvil y su validez cesa con el vencimiento de la anualidad en curso, por lo que también hay que tener en cuenta la fecha de caducidad de la póliza, no nos vaya a coger su plazo en medio del viaje.

En caso de que ocurriera un accidente, que no debe ocurrir nunca, conviene ponerse inmediatamente en contacto con el organismo que indica la «carta verde» para el país correspondiente; pero ello no excusa al automovilista de presentar una declaración a su asegurador español, en el mejor plazo posible.

SEGURO DE DAÑOS, INCENDIO Y ROBO

En cuanto al «seguro de daños, incendio y robo», lo que se conoce normalmente como «seguro a todo riesgo», sus garantías tienen límite en el territorio nacional. Pero puede ampliarse para el extranjero, mediante una sobreprima, que varía según el país o países a recorrer. Conviene comprobar este extremo en el condicionado de la póliza, ya que algunos contratos tienen un ámbito de vigencia que cubre el riesgo en otros países determinados. Lo mismo conviene prever en lo que se refiere a los titulares de póliza de «ocupantes», que cubre los accidentes del conductor o de sus acompañantes, en caso de accidente del vehículo asegurado. Lo normal en estos casos es que las garantías sean de ámbito internacional; pero conviene confirmarlo con el asegurador.

Finalmente, en este capítulo de seguros del veraneo, conviene comprobar también si las garantías son internacionales en cuanto al riesgo de accidentes individuales que, sin duda, tendrá contratado el cabeza de familia de la expedición.

LOS RIESGOS DEL «CARAVAN»

Capítulo aparte merece el seguro del «Caraván», esa ca-

sita montada sobre ruedas que el moderno veraneante lleva acuestas como el caracol. De una parte tenemos un vehículo, puesto que va «sobre ruedas» y camina sobre la carretera. Pero de otra tenemos una «casa», habitable y habitada de continuo durante el verano. ¿Habrá que asegurarlo como vehículo-automóvil o como casa-habitación? Desde luego, como lo primero; pero no cubre sus riesgos la póliza del automóvil que lo arrastra, sino que hay que asegurarlo aparte, como tal, e indicar al asegurador del automóvil que éste remolcará a un «caraván» determinado. Con toda seguridad, en la mayoría de los casos, sólo habrá que pagar una sobretasa sobre la póliza que garantiza al automóvil primero y eso cubre todos los riesgos. Pero, aparte, el conductor debe estar en posesión de un permiso especial de la Jefatura de Tráfico. Los seguros del «caraván», conviene advertir finalmente, pueden ser los mismos que los del automóvil, contra los daños sufridos a consecuencia de un accidente y contra los riesgos de incendio o robo.

LOS PELIGROS DEL MAR

La creciente afición a los deportes náuticos hace que estos días miles de embarcaciones deportivas surquen las aguas de embalses, lagos y, sobre todo, las de los mares que bañan nuestras costas. El marino veterano ya conocerá que la práctica de estos deportes está reglamentada, pero a los nuevos propietarios —cada vez en mayor número— les conviene saber que antes de lanzarse a la mar deben cumplir ciertas formalidades administrativas y tomar algunas medidas de precaución. En cuanto a las primeras, en España, para la conducción de embarcaciones deportivas se requiere la obtención de un título de aptitud adecuado a la categoría y potencia de la embarcación. Algo parecido a lo que exige Tráfico para conducir un automóvil.

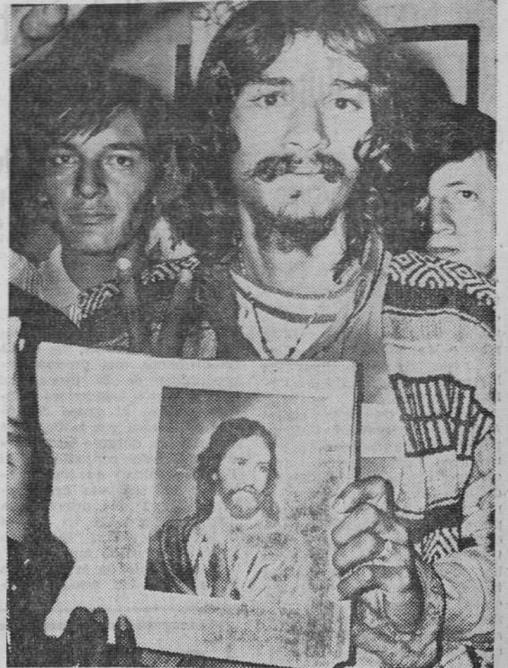
Y las medidas de seguridad se refieren, parecido al automóvil, a cuatro clases de pólizas:

- a) Responsabilidad civil: que garantiza el pago de los daños causados por la embarcación a personas o cosas;
- b) daños de la propia embarcación: que puede cubrir solamente la pérdida total o incluir también la reparación de averías a consecuencia de choque, varada, embarrancada, incendio, etc.;
- c) daños durante su remol-

utilizarse la embarcación, ya que ambos factores influyen en el coste de la prima. Y que ustedes lo pasen bien! Nuestro deseo es que el veraneo resulte de maravilla. Recordar la posibilidad de un accidente y aconsejar la debida cautela no es querer aguar la fiesta, sino todo lo contrario. Recuerden que en todo tiempo, sea verano, invierno o primavera, el hombre prevenido vale por dos.

EL GOBIERNO MEXICANO, CONTRA LA CONCENTRACION INTERNACIONAL DE HIPPIES

- Ultimamente se vienen dando cita en la sierra de Huautla, en Oaxaca
- En ella crecen espontáneamente hongos alucinógenos, muy solicitados
- En la primera inspección que hizo la policía y el ejército se calcula que había unos 2.000 jóvenes
- Entre ellos se encuentran licenciados en Filosofía, literatos médicos, abogados y pintores



Aparentemente, lo único que hacen mal los hippies de varios países concentrados en Méjico es ingerir el hongo alucinógeno. Por lo demás, son pacíficos y dicen que buscan la «paz de Dios». — (Foto HISPANIA PRESS)

Méjico (Del enviado especial de la agencia Hispania Press). — Los hippies de todo el Mundo están en hora triste. Las autoridades de gobernación mejicanas, han decidido que los hippies no son un turismo conveniente, y les han declarado la guerra de una forma más bien benévola pero contundente. Durante los últimos meses, Méjico, y concretamente la sierra de Huautla, en Oaxaca, venía siendo punto de destino de cientos de hippies de todas las nacionalidades. Con sus macutos, sus andrajos, sus pelambreras y sus ansias de paz y de amor libre, amén de unos cuantos pesos para las necesidades más perentorias, los hippies ingleses, norteamericanos, franceses y algún que otro nórdico, llegaban a Méjico y tomaban la ruta de la sierra de Huautla, en cuyas laderas y hondanadas hacían sus campamentos, con regocijo de los indígenas, que vieron nacer así un pequeño negocio. A más de alguna comida, los que sobre todo les compraban los hippies eran hongos alucinógenos, que en aquella sierra nacen espontáneamente y de manera prolífica.

REDADA POLICIAL

Cuando el Gobierno mejicano ha enviado a la sierra un destacamento del Ejército y fuerzas de policía, se calcula que entre hippies extranjeros y mejicanos había desperdigados en la sierra cerca de los mil.

Por supuesto, los hippies, no se han quedado esperando a que tropas y policía llegasen. La primera visita les ha pillado más bien de sorpresa, pero a la segunda, los hippies tenían montado hasta su servicio de vigías, de forma y manera que si en la primera ocasión las autoridades pudieron detener a un buen número de los «vivecomoquieras», en la siguiente ocasión apenas pudieron atrapar a los hippies que se encontraban en pleno «viaje» después de la ingestión de los hongos. Las autoridades mejicanas se han limitado por supuesto, a poner en la frontera a aquellos hippies que tenían nacionalidad extranjera y a encerrar durante unas horas a los que poseían pasaporte mejicano, para soltarlos después de llamar a sus respectivos familiares. Claro está que el problema radica en que el hippie no quiere ataduras de ninguna clase, y mucho menos familiares, con lo que lo más seguro es que de una manera o de otra vuelvan a la sierra, pese a que el viaje, esta vez sin comillas, no es fácil ni sencillo.

A no ser por el asunto de los hongos, ningún cargo podría imputárseles a los hippies, porque la verdad es que hombres y mujeres, jóvenes y maduros hippies desperdigados por la sierra de Huautla, se limitan a vivir su vida, sin meterse con nadie. Estos hippies que vienen a Méjico buscan lo que ellos llaman «la paz de Dios», sólo que la bus-

can a través de los dichosos hongos, con propiedades evidentemente alucinógenas.

Hasta ahora, el gran campamento hippie estaba cerca de un pequeño río y cerca de las cabañas de los indígenas. Esto en cuanto se refiere a los que desean vivir en comunidad numerosa, porque además del gran campamento otros muchos grupos se encuentran esparcidos en las laderas de la sierra, lo que hace mucho más difícil su localización.

NO TODOS SON POCOS

Los hippies, han protestado de una manera muy suave, alegando que ellos sólo buscan el camino de Dios y de la paz. La referencia religiosa no les sirve de nada, por supuesto, porque ahí, bien patente, está la prueba de los dichosos hongos. Ellos dicen que después de un buen ramillete el cuerpo se desprende del espíritu y que les llega la felicidad a través de la paz.

Naturalmente, que el hongo alucinógeno no lo han descubierto los hippies. Los indígenas de la sierra mazateca de hace dos mil años ya sabían de él, y lo llamaban «Pan de Dios».

Lo cierto es que el hongo, bajo control científico, puede ser muy útil para la curación de algunas psicosis y padecimientos nerviosos. Tampoco es desconocido para los médicos y biólogos. Ya se han aislado las sustancias tóxicas del hongo mejicano, y, convertido en droga médica y controlada, se ha aplicado al parecer con resultados óptimos. Los hippies se han tomado el hongo por su mano. Y a uno de la impresión de que las autoridades mejicanas van a tener mucho que hacer, puesto que son muchos los hippies de todo el Mundo que han decidido tomar el camino de la sierra de Huautla, donde es muy difícil encontrarlos. — (Hispania Press).

En general, el hippie no cae mal a los mejicanos, si no fuera porque no son lo que se dice un dechado de higiene.

Quiero decirles que entre los hippies de la sierra de Huautla ro hay sólo desheredados de la mano de Dios, tal y como los que no practicamos la filosofía hippie entendemos esta desherencia, porque entre los puestos por la policía en la frontera figuran varios licenciados en Filosofía y Letras, abogados y hasta algún médico, amén de pintores y literatos.

Lo inaudito estriba en que algunos padres que han venido de lejos en busca de sus hijos, supongo que después de dificultosos trabajos para averiguar su paradero, al llegar aquí han decidido hacer causa común con la vivencia de los hippies. De cualquier manera, la batalla no es cosa fácil. Lie-

M. HERNANDEZ ESTEVEZ

**AGRICULTOR, TRANSPORTISTA!!**

**VIACO, S. L. le aconseja:**

Economicé suprimiendo brazos, evítase fatiga y gane tiempo. adquiriendo un **Remolque - basculante NACAL**

Carretera Madrid-Irún, Km. 243 (Polo de Gamonal)  
Teléfono 204972 - BURGOS

**BRU** implanta sus nuevos métodos y así nace la **Biotecnia**

La más amplia gama de lavadoras superautomáticas **Deter/Bio**

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **Battaner**  
Moneda, 11 y Vitoria, 54 - BURGOS

**"PISOS LLAVE EN MANO DE LUJO"**

desde 250.000  
a 400.000 pesetas, más hipoteca

Información en la finca. Vitoria, 235. Tef. 205740. Ext. 523

Los Festivales de España, en Burgos

Ayer, en el Avenida, brillante actuación folklórica del Grupo portugués "Afife" y extraordinario concierto del Orfeón Burgalés, en sus "Bodas de diamante"

Esta tarde, segunda intervención del Grupo lusitano de Viana do Castelo y recital del Grupo de Danzas del Orfeón Burgalés, y por la noche gran concierto del célebre «CORO EASO», de San Sebastián

El célebre grupo folklórico "Afife", de Viana do Castelo, ha tenido una brillante actuación en los Festivales de España, en su presentación ante el público de Burgos, dentro de los actos conmemorativos de las bodas de diamante del Orfeón Burgalés.

DELICADOS RASGOS DEL ORFEON BURGALES El Orfeón Burgalés, por medio de su presidente ha entregado, con motivo de sus bodas de diamante, una preciosa reproducción de la tizona del Cid y varios banderines conmemorativos, al grupo folklórico de Huesca y a la Coral de Torrelavega, durante las actuaciones de estos conjuntos en el Teatro Avenida y que han constituido un señalado éxito artístico.

res leyó en escena unas emotivas cuartillas de adhesión y homenaje al Orfeón Burgalés en sus bodas de diamante, resaltando los servicios prestados a Burgos, a la Cultura y al divino arte. Le contestó, también con emocionadas palabras de agradecimiento, el presidente del Orfeón, don José María Sanz Briones.

PROGRAMA PARA HOY, SABADO El éxito artístico alcanzado por el grupo de danzas "Afife", de Portugal, es demostración de que su segunda actuación será acogida con superior entusiasmo y que el Teatro Avenida registrará hoy, sábado, a las ocho de la tarde, un gran lleno en sus localidades.

EXTRAORDINARIO CONCIERTO DEL ORFEON BURGALES

Según teníamos anunciado, el laureado Orfeón Burgalés, dirigido por el maestro Salvador Vega Carreras, al conmemorar los 75 años de la existencia de esta burgalesísima entidad, ofreció anoche, a las once, en el Avenida, un extraordinario concierto que constituyó un nuevo e importante triunfo de la masa coral que ha renovado sus continuos éxitos en el país y en el extranjero.

En la primera parte, los coralistas interpretaron de modo admirable: "Ave María", Arcadell; "¡Ay triste que vengo!", Juan del Enzina; "Dadme albricias, hijos de Eva", anónima; "Fonte Frída y "Madona mia cara", Orlando di Lasso; "Pues que ya nunca nos veis", Juan del Enzina; "El Eco", Orlando di Lasso; "Claro de Luna", Beethoven-J. A. Quessada y "Rondino" de los mismos autores. En la segunda parte el Orfeón Burgalés que fue muy aplaudido en todas y cada una de las obras, ejecutó: "Leyenda", Tschalkowsky; "Príncipe Igor" (coro de muchachos Polupianas), Borodin; "No llores né (canción asturiana), Echevarría; "Maitasun" (canción vasca), Guridi; "Renaeció tú" (habanera), A. Duo Vital; "Las hojas secas" (sardana catalana), Morena; "Negra sombra" (canción gallega), Montes; "Morenita" (canción burgalesa), Amoreti y "El Danubio Azul", J. Strauss-Antonio José. La belleza insuperable de estas composiciones y la impecable interpretación que de las mismas hizo el laureado Orfeón Burgalés, fueron apreciadas por el auditorio que así lo reconoció, prodigando sus aplausos y manifestaciones de agrado, en homenaje al Orfeón Burgalés.

CINE GOYA

LOCAL REFRIGERADO HOY un programa lleno de acción y aventuras RIO GRANDE VIAJAN CON LA MUERTE John Wayne Maureen O'Hara Sonja Ziemann Helmut Schmid Una historia que muy bien pudiera estar inspirada en un hecho real... Continúa de 5'15 a 10'30 Mayores 18 años.

CINE CONSULADO

LOCAL REFRIGERADO EXTRAORDINARIO DOBLE CUATRO BODAS Y PICO EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA Antonio Garisa Soledad Miranda Fernando Casanova Empezaron a olvidar el botín para vivir su amor. Pero... ¿les quedaría tiempo suficiente? Continúa de 5 a 12,30 Mayores 18 años.

FESTIVALES DE ESPAÑA 1969

VII FESTIVAL DE BURGOS IV SEMANA INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON» Del 1 al 17 de Agosto OPERA, TEATRO CLASICO, ZARZUELA, RECITALES, CONCIERTOS, SEMANA DE MUSICA ANTIGUA, ETC. HOY, SABADO, día 9 EN EL TEATRO AVENIDA SESION 8 TARDE EXTRAORDINARIAS ACTUACIONES FOLKLORICAS DEL GRUPO INTERNACIONAL «AFIFE» DE PORTUGAL Y GRUPO DE DANZAS (RENOVADO) DEL LAUREADO ORFEON BURGALES SESION ONCE DE LA NOCHE SENSACIONAL CONCIERTO DE MUSICA POLIFONICA DEL «CORO EASO» DE SAN SEBASTIAN Director: José María González Bastida (Despacho de localidades en taquillas del Teatro Avenida).

CINE Goya

LOCAL REFRIGERADO HOY un programa lleno de acción y aventuras RIO GRANDE VIAJAN CON LA MUERTE John Wayne Maureen O'Hara Sonja Ziemann Helmut Schmid Una historia que muy bien pudiera estar inspirada en un hecho real... Continúa de 5'15 a 10'30 Mayores 18 años.

CINE CONSULADO

LOCAL REFRIGERADO EXTRAORDINARIO DOBLE CUATRO BODAS Y PICO EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA Antonio Garisa Soledad Miranda Fernando Casanova Empezaron a olvidar el botín para vivir su amor. Pero... ¿les quedaría tiempo suficiente? Continúa de 5 a 12,30 Mayores 18 años.

No es más limpio el que más limpia sino el que menos ensucia. Use las copeleras.

IV Semana de Cine Hispano - Francés

II jornadas cineclubistas Hoy: "El amor brujo" "A este lado del muro" y "El último millonario" Ayer, en la sesión de la tarde, se proyectó en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal «La bella y la bestia», de Jean Cocteau y por la noche, en el cine Goya, «El hueso», de Antonio Giménez Rico, y «Trotin Trotteras», de Mercero, siendo presentadas estas últimas por el Cine-Club «Dueros», de Aranda. Esta tarde, a las siete, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal y dentro de la Semana de Cine Hispano-francés, se proyectará la película del gran director «René Clair «El último millonario», realizada en el año 1934. A las once de la noche, en el cine «Goya», la Escuela Oficial de Cinematografía ofrecerá «A este lado del muro», de Angelino Fons. A concurso, el Cine-Club «Valledolid» ofrecerá representado por don Pedro Maiza, la película «El amor brujo», de Francisco Rovira Beleta, con la interpretación de Antonio Gades, La Polaca, Rafael de Córdoba y La Morucha.

Convención de guardas jurados de caza y pesca

Se celebró ayer en Burgos con motivo de la puesta en vigor del nuevo reglamento

En la mañana de ayer y en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, se celebró la Convención provincial de guardas-jurados de caza y pesca. El acto estuvo presidido por la Junta directiva de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, la cual le convocó con motivo de la entrada en vigor del nuevo reglamento del Cuerpo de Guardería de la citada Sociedad. Se inició la convención y asamblea, que se prolongó durante el espacio aproximado de tres horas, con unas palabras del presidente de la Sociedad, don Lesmes Peña, quien expuso el objeto de la reunión, que era la de la citada puesta en funcionamiento del citado reglamento, que ha de regir las futuras actividades de todos los guardas que dependían de la Sociedad burgalesa. Finalizada la intervención del Sr. Peña, hizo uso de la palabra el Sr. Andrade, quien desarrolló el tema «Relaciones de la guardería con la Sociedad», en el curso del cual expuso a los reunidos la necesidad de integrarse en un Cuerpo que actúe en estrecho contacto con la Sociedad, en la seguridad que de una actuación de este tipo sólo habrán de derivarse beneficios comunes. A continuación intervino el director, don Cándido Pérez, quien abordó el tema «Relaciones de guardas, cazadores y pescadores», con una sucesión de normas prácticas de la conducta a seguir, para lograr los objetivos que a todos animan y los cuales constituyen el fin primordial del Cuerpo de guardas jurados. Seguidamente habló el oficial de la Sociedad, Sr. Ballesteros, quien refiriéndose a los diversos temas expuestos, hizo una serie de consideraciones sobre la significación del acto y los motivos que han animado a poner en marcha el nuevo reglamento, que no son otros más que los de lograr una guardería más eficiente que hasta el momento, así como para imbuir un mejor espíritu de Cuerpo en los guardas-jurados, lo cual redunde en una mejor preservación de la caza y de la pesca, fin primordial de la Sociedad. Señaló que esto ha de lograrse a través de una mayor dignificación de los guardas y haciéndoles sentir a éstos plenamente el espíritu del Cuerpo a que pertenecen. Aportó ejemplos prácticos de la forma de comportarse con cazadores y pescadores, ya que más importante que sancionar, es prevenir las acciones furtivas, pues una vez cometido el daño, el mismo —las más de las veces— es irreparable, cualquiera que sea la sanción subsiguiente. Poco antes de finalizar la Convención, compareció el gobernador civil interino, Sr. Pérez de Arévalo, quien recibió por la Junta directiva, pasó a ocupar la presidencia. El Sr. Peña pronunció unas palabras de bienvenida y ante la máxima autoridad provincial, hizo una breve síntesis de los temas expuestos y tratados. Por último, el Sr. Pérez de Arévalo se dirigió a los reunidos, haciéndoles sentir la seguridad y garantía de hallarse respaldados por la autoridad, en cuyo nombre actuaban en una misión tan importante socialmente, como es la defensa de la caza y de la pesca, dentro de los límites que la Ley señala. Finalmente declaró clausurada la Convención, que fue seguida con gran interés.

Ingreso de don Manuel Huarte Francés en la Orden Civil del Mérito Agrícola



En comida de hermandad celebrada recientemente en el Hotel Luz Palacio, el director general de Ganadería, Excmo. Sr. don Rafael Díaz Montilla, impuso a don Manuel Huarte Francés, director general de «Laboratorios e Industrias IVEN, S. A.» las insignias de Comendador de número de la Orden Civil del Mérito Agrícola.

En el desarrollo del acto, al que asistieron numerosas personalidades, pronunciaron discursos el Excmo. Sr. D. Rafael Díaz Montilla, director general de Ganadería y el Ilmo. Sr. D. Francisco Castejón, presidente del Consejo General del Colegio de Veterinarios de España, quienes glosaron la personalidad y actividad profesional del homenajeado.

A todos ellos contestó don Manuel Huarte Francés, con palabras emocionadas, agradeciendo la distinción de que había sido objeto e indicando que dicha distinción no le correspondía a él, sino, sobre todo, al magnífico equipo de colaboradores de las empresas que dirige sin cuya categoría profesional y entusiasmo, no hubiera sido posible alcanzar las metas de desarrollo logradas.

El doctor Huarte, hombre infatigable y dinámico, ha sabido ir construyendo, paso a paso, día a día, un ejemplar complejo industrial ganadero, que agrupa un total de más de 200 técnicos y 1.700 empleados, cuyos brazos, técnica y capital, exclusivamente españoles, se han ido extendiendo por todo el panorama nacional en forma de fábricas de pienso, mataderos, granjas avícolas, incubadoras y explotaciones porcinas, contribuyendo de esta manera a la difusión de nuevas técnicas, de mejores productos y mas acertados métodos zootécnicos, al máximo nivel internacional, por todos los rincones de la geografía nacional.

Madre de familia: si no puedes contar con un servicio doméstico continuo, pero necesitas ayuda recurre a la Boisa de Trabajo de la Asociación de Amas de Casa (Carrera 35), los viernes de cuatro y media a cinco y media

IV SEMANA DE CINE HISPANO - FRANCÉS

7 tarde - Salón CAJA DE AHORROS MUNICIPAL El último millonario de René Clair 11 noche: CINE GOYA

A este lado del muro

de Angelino Fons (E. O. C.) EL AMOR BRUJO de F. Rovira Beleta Con Antonio Gades y La Polaca

a concurso: CINE CLUB VALLEDOLID y CALLE MAYOR, representados por don Pedro Maiza.

ATENCION: Día 13: FIESTA CASTELLANA en el Club Campeador.

SU APERITIVO EN...

DRUMENS CLUB LA HORA AGRADABLE DEL CAFE EN... DRUMENS CLUB SUS COCKTAILS PREFERIDOS EN... DRUMENS CLUB SERVICIO PERMANENTE FUERA DE SESION PRECIOS DE CAFETERIA

Drumens Club

Vitoria, 202. - Tfno. 207121 SABADO, GRAN SHOW INTER LOS BUHOS Y SONIDO 69 PROXIMAMENTE, CLUB PERMANENTE DE 12 MEDIODIA A 3 MADRUGADA, CON PRECIOS DE CAFETERIA, FUERA DE SESION.

CINE CALATRAVAS

HOY, ESPECTACULAR ESTRENO Eastmancolor - euroscope El "western" más interesante, emocionante y violento que se haya visto jamás. ¡ADIOS, GRINGO!... con MONTGOMERY WOOD, EVELYN STEWART, GRANT LAMORY. ¡El "Oeste" donde no había más ley que la rapidez en el manejo del revólver! Sesiones: 5'15, 7'45 y 10'45 (Autorizada únicamente para mayores de 18 años)

Quisicosas LOCALES

¿Recuerdan ustedes aquellas actuaciones fantásticas de "Julio César" que se dieron hace unos cuantos años en la plaza de toros con una afluencia multitudinaria de público? ¿Recuerdan aquellas noches en que los espectáculos al aire libre, con todos los riesgos que lleva consigo el clima burgalés, convocaron en los graderíos de la vieja plaza de toros, a una imponente muche dumbre?

Todavía no existían los Festivales de España, pero aquello constituyó una nota precursora de éstos. Sólo que hoy se interponen diferencias apreciables. Seamos sinceros —con excepción de las sesiones de zarzuela— la gente no responde en la forma que debería responder. ¿Por qué? Existe un cierto tipo de actuaciones, como las folklóricas que exigen un escenario al aire libre. Burgos cuenta con el patio del antiguo monasterio de San Juan, del que se dijo el pasado año que iba a cubrirse especialmente, sin haberse hecho nada por conseguirlo. Es una pena, una verdadera lástima la escasa afluencia de público a las sesiones folklóricas y corales.

En nuestra opinión, estas funciones deberían ser de entrada gratuita o semigratuita para el público, como se hace en otras poblaciones, y celebrarse al aire libre. Sólo así se conseguirá atraer al pueblo, para el cual están dirigidas estas manifestaciones artísticas. Seamos realistas. Si la vida está llena de detalles, éste de la indumentaria estival de los Policías municipales, debe ser objeto de la oportuna atención, y pronto. También los policías municipales son personas... La noche última fueron pocos los ciudadanos que pudieron dormir, salvo en aquellas situaciones de sibilantismo donde existe eso que se llama aire acondicionado. Nos imaginamos que algún vecino acabó por salir a la calle y se echó a dormir a la orilla del río. A las siete de la mañana era tan bochornoso el calor, que el observatorio meteorológico registró en las mínimas una máxima de 22 grados, colocándose Burgos en el rigor de la altura de las poblaciones meridionales que sudan lo suyo. Una hora después se suavizaba un poco, pero no mucho — el calor al bajar el termómetro a 20,2 grados. El calor se hizo asfixiante a las cinco de la tarde con una mínima de 34,6 grados. Después amago de tormentas cuatro gotitas que de momento ahuyentaron a los bañistas en el río y en las piscinas y, ¡de nuevo calor!

Hasta nuestra Redacción llega una señora, con aspecto de forastera, que pregunta cuándo podrá contemplar la Catedral iluminada. Estupor por nuestra parte, y respuesta que no conviene mucho a la buena mujer. Hay que esperar. Las obras del nuevo alumbrado exterior tardarán algún tiempo en ejecutarse.

—o— exterior tardarán algún tiempo en ejecutarse. —o— El docto catedrático y pintor catalán señor Mestre, trabaja estos días en nuevos cuadros de los interiores de la Catedral. Sus óleos de nuestra Basílica hacen tiempo que se hicieron famosos, y el artista, al cabo de varios años de ausencia, ha vuelto a la Catedral para recrearse en la captación de nuevas perspectivas y detalles del Templo Metropolitano. —o— De un tiempo a esta parte es frecuente sentir el potente fragor de un coche que circula a toda velocidad y pide paso libre por las calles, mientras que de una de las ventanillas flamea un pañuelo blanco, señalando que traslada a un herido hacia la clínica o el hospital. He aquí un fenómeno demostrativo de los frecuentes accidentes que obligan a auxilios de emergencia. —o— ¿Por qué el Ayuntamiento ha acordado adquirir nuevos uniformes para el personal de paseos y jardines y no adquiere también uniformes blancos para los policías municipales que con su indumentaria azul de invierno prestan servicio en las piscinas municipales y en las calles, y se achicharran, venidos por el bochornoso calor? He aquí un fenómeno demostrativo de los frecuentes accidentes que obligan a auxilios de emergencia. —o— También los policías municipales son personas... —o— La noche última fueron pocos los ciudadanos que pudieron dormir, salvo en aquellas situaciones de sibilantismo donde existe eso que se llama aire acondicionado. Nos imaginamos que algún vecino acabó por salir a la calle y se echó a dormir a la orilla del río. A las siete de la mañana era tan bochornoso el calor, que el observatorio meteorológico registró en las mínimas una máxima de 22 grados, colocándose Burgos en el rigor de la altura de las poblaciones meridionales que sudan lo suyo. Una hora después se suavizaba un poco, pero no mucho — el calor al bajar el termómetro a 20,2 grados. El calor se hizo asfixiante a las cinco de la tarde con una mínima de 34,6 grados. Después amago de tormentas cuatro gotitas que de momento ahuyentaron a los bañistas en el río y en las piscinas y, ¡de nuevo calor!

Martinillos

Ultima hora local  
Tormenta de madrugada  
y un luminoso  
que se incendia

## ULTIMO DIA DE LA MARIAPOLIS

El arzobispo de Burgos preside la misa concelebrada.- Canción que es vida

Un ambiente envuelto en gozo santo con un dejo de tristeza se respiraba paz en el frontón de la Ciudad Deportiva, era el último día y con la alegría de vivir como hermanos se iniciaba el sentimiento de una despedida.

Pero la Mariápolis no termina aquí, nos ha dicho Eleta: "A Dios le encontramos en todas partes siempre que hacemos su voluntad, entonces toda nuestra vida es oración, porque oración es unión con Dios. Uno de los grandes medios para mantener el espíritu en tensión en esa búsqueda de Dios es la "palabra de vida": Una frase del Evangelio, hecha vida, puesta en práctica. Cristo, la palabra se nos ha quedado tan bien en el Evangelio. Si nos acercamos con amor la palabra se ilumina. Vemos que en cada palabra está todo el Evangelio, como en la Eucaristía en cada partícula está todo Cristo.

A veces Dios ilumina a un santo con una luz especial, y entonces los santos son una palabra de Dios dicha a toda la humanidad. Después los fun-

dadores han formado una pequeña iglesia, pero en cada Orden está toda la Iglesia, así se da la unidad en la diversidad.

Seguidamente han subido a la tribuna representantes de distintas Ordenes religiosas ofreciendo la experiencia de su vida en esta espiritualidad. Efectivamente de una manera plástica ante los ojos estaba la diversidad, pero hablaba la unidad.

A continuación un momento delicioso, esta espiritualidad ha calado también en las familias y ha surgido el movimiento familiar. Un grupo de familias ha contado experiencias de su vida. Cuando Cristo está en medio del hogar, la familia se une, se transfigura y da paso muchas veces al milagro. Algo maravilloso.

Nuestro señor arzobispo, don Segundo García de Sierra y Méndez, ha presidido la solemne misa concelebrada de clausura. En la homilía el señor arzobispo ha expresado su gozo por el espectáculo que contemplaba, que supone una esperanza que es una realidad en este Mundo atormentado. Ante el reto que el Mundo ha lanzado a los cristianos la respuesta ha de ser el amor.

La sesión de la tarde ha sido un verdadero deleite para los oídos y también el corazón. El conjunto internacional "Gen Verde, compuesto por muchachas de seis naciones ha dado un concierto en toda la regla. Maravilla de perfección, de ritmo, de conjunción y sobre todo de corazón, pues son todas canciones que expresan una experiencia vivida por las mismas muchachas, canciones que son trozo de vida. Un conjun-

to de muchachas que trovadoras del amor, como San Francisco, van cantando por el Mundo: el amor no es amado, la felicidad está en Dios. La Mariápolis cautivada las ha premiado con atronadores aplausos, expresión de la unidad con ellas.

La Mariápolis de cinco días ha terminado, pero empieza la de una vida. Los peregrinos que de todas partes se citaron en Burgos, surcando los caminos, volverán a sus lugares, caballeros de María, heraldos del buen amor, y dejarán caer en el cristiano hacer de cada día una chispa del amor que prendió en la Mariápolis burgalesa.

Burgos, la ciudad de Santa María, seguirá siendo Mariápolis cada día, Ciudad, que agradecida y a fuer de hospitalaria, seguirá esperando con las puertas abiertas, atizando el fuego que aquí queda.

Si, Gino, no temas, la caridad, la amistad que aquí habéis encendido, no se apagará.

### Misa en la Merced en lengua francesa

Estudiantes franceses! Acudid a vuestra misa, mañana, domingo. Templo: iglesia de la Merced. Hora: siete de la tarde. Como todos los días festivos.

## El día 24 próximo, apertura de la veda, en Burgos

Afecta a las codornices, tórtolas y palomas

El Gobierno civil ha publicado la siguiente circular, en relación con la apertura de la caza en nuestra provincia:

En cumplimiento de lo preceptuado en la Orden del Ministerio de Agricultura de 5 de Julio último, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 164 del mismo mes, por la que se regula el ejercicio del derecho de cazar, durante la temporada comprendida entre 1969 y 1970, este Gobierno civil, en uso de las atribuciones que en la misma le están conferidas y visto el informe emitido por el Consejo provincial de Caza y Pesca, en el que se estima aconsejable, como fecha de apertura de la caza la del día 24 del presente mes, en razón de las circunstancias que se analizan,

Por este Gobierno civil se dispone que la actual temporada de caza para la codorniz, tórtolas y palomas, se abra el próximo domingo, día 24 del presente mes de Agosto. Lo que se hace público para general conocimiento, ordenándose por la presente circular a cuantas autoridades y agentes de la autoridad dependientes de este Gobierno civil, velen por el más exacto cumplimiento de esta disposición y, en general, por el de todas las que regulen el ejercicio de la caza, vigilándose de modo especial la circulación, venta y consumo de las especies cuya captura no esté autorizada, lo que será sancionado en su caso, con el máximo rigor.

Igualmente, se previene que para la más eficaz protección de las especies y de los derechos de las poblaciones y de las personas, así como de la responsabilidad que por imperativo de la Ley de Caza y de su reglamento vigente, contraigan los que infrinjan estas disposiciones legales, en cualquiera de los preceptos,

## Se necesita

Señorita para oficina, dominando plenamente contabilidad y correspondencia. Informes: San Isidro, 13 Fábrica de Tejidos. (ROC. Núm. 1.178)

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

Se adelanta al miércoles día 13 el mercado de ganados del viernes

El semanal mercado de ganados que, en circunstancias normales se celebra todos los viernes, esta vez, por coincidir con la festividad de Nuestra Señora de la Asunción, se adelanta al miércoles, día 13 de los corrientes, en el recinto ferial de San Amaro.

## VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY:

Vigilia de San Lorenzo. Ss. Román, Secundino, Marcellino, Veriano, Firmo, Rústico, Julián, Marciano, mártires; Domitiano, obispo.

Misa de tercera clase y color morado de la Vigilia de San Lorenzo.

SANTOS DE MAÑANA:

Dominica XI de Pentecostés. Ss. Lorenzo, dc.; Asteria, Basa, Paula, Agatónica, vírgenes; mrs.: Diosdado, confesor.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica XI de Pentecostés.

CULTOS

REAL MONASTERIO DE SANTA DOROTEA. — Mañana, último día del septenario se celebrarán solemnes cultos.

A las nueve, misa de Comunión oficiada por el ilustrísimo señor don Buenaventura Díez y Díez, deán y vicario general del Arzobispado. A las once, misa solemne y a la una, misa comunitaria.

Por la tarde. — A las siete, comenzará la función con la Santa misa. A continuación, santo rosario. Oraciones de los Dolores y Gozos de San José de la Montaña, y procesión, haciendo parada en los jardines de los Establecimientos Provinciales de Beneficencia, cantando un motete el coro del Establecimiento. En presencia de la autoridad eclesiástica, se quemarán las cartas que han depositado los fieles en el buzón de San José de la Montaña. De regreso al templo, bendición con el Santísimo y Reserva, terminándose como en días anteriores.

## ARTICULOS VIAJE

EXTENSO SURTIDO

VISITE NUESTRA SECCION ESPECIAL



CAMPO GRANDES ALMACENES

## LA SEÑORA D.ª Consuelo Ortega Hortigüela

(Viuda de Ricardo Caño)

Falleció ayer cristianamente, a los 69 años de edad (R. I. P.)

Sus resignados hermanos, don Angel y don Manuel (practicante); hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia

SUPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia al entierro y honras fúnebres, que tendrá lugar HOY, SABADO, a las TRES y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO DE LA FUENTE y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Casa doliente: Francisco Salinas, 24.

## PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR DON AMADEO MARTIN BENITO

(AGENTE COMERCIAL)

Falleció el día 10 de Agosto de 1968

Q. E. P. D.

Su esposa, doña María Concepción Alonso Barriuso; hijos, María Begoña y Juan Ignacio Martín Alonso, padres, don Pedro y doña Leonor; padres políticos, don Fidel y doña Emilia; hermano, don Eliseo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el lunes, día 11, a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Antonio Abad (Barrio de Huelgas).

Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 9 de Agosto de 1969.

## EL SEÑOR D. EUSTAQUIO REVILLA GALLO

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, Casilda, Teodora, Martina y Florencia; hijos políticos, Secundino Sagredo, Agatángelo González, y Marcelino Barrio; nietos, Rafael, María Belén y Domingo; hermana política, María; sobrinos, primos y demás familia

SUPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, en la iglesia parroquial de ORBANEJA RIO PICO a la UNA del mediodía. Actos piadosos por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Vivia: Llana de Afuera, 9. Burgos, 9 de Agosto de 1969.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DON JACINTO ARNAIZ SAIZ y de su esposa DOÑA TEODORA MARTINEZ GARCIA

Que fallecieron el día 11 de Agosto de 1965 y el día 3 de Marzo de 1963, respectivamente

Q. E. P. D.

Sus resignadas hijas, hijo político, nietos y demás familia

RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de sus almas y la asistencia a las misas que se celebrarán en la parroquia de San Pedro y San Felices mañana, día 10, a las 9 y el día 11 a las 8 de la mañana. En la iglesia de la Merced el día 11 a las 11 y a las 12. Convento de Madres Agustinas de Villadiego a las 8 y parroquia de San Lorenzo de la misma localidad a las 10, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 9 de Agosto de 1969.

## VIVIENDAS CASTILLA, S. A.

le ofrece sus pisos llave en mano, puede vivir en ellos MAÑANA MISMO no tiene más que elegir entre los ya terminados de que disponemos.

¡Díganos la entrada y mensualidad que puede pagar; nosotros resolveremos su problema!

Carretera Villimar, primer bloque - Teléfono 209048

VISITENOS SIN COMPROMISO

Información y venta incluso sábados y domingos

## Importantes trabajos de investigación arqueológica en Palacios de la Sierra

En Palacios de la Sierra realiza importantes trabajos de investigación el equipo del Ministerio de Educación Nacional que dirige el catedrático de la Universidad de Barcelona, don Alberto del Castillo Yurrita, con la colaboración de las profesoras señoritas Vielsa y Golbano. Llevan a cabo una prospección de la necrópolis del siglo XI enclavada en el llamado "Castillo", de Palacios de la Sierra. Ha sido descubierta el Nartex de la iglesia que preside la vida religiosa de la Edad Media. Al descubrir esta necrópolis, verdaderamente interesante, se han puesto al manifiesto sepulturas de las llamadas de Lajas, con signos cristianos de la época, otras con estelas, todas de piedra, algunas con sepulturas exentas y muchas con inscripciones en piedras estelares y signos cristianos. La extensión de esta necrópolis es de una longitud de 50 metros por unos treinta de ancho.

Las sepulturas encierran esqueletos humanos, casi todos. Es muy interesante, también, la superposición de los mismos sepulcros en el paso de los siglos. Las actuales investigaciones

arqueológicas en Palacios de la Sierra constituyen un punto de partida para la investigación de las veinte necrópolis anteriores al siglo XI que se encuentran ubicadas en la divorsoria de Soria y Burgos y en toda la faldia meridional de la llamada campiña serrana y pinares de esta zona.

El descubrimiento de estos poblados demuestra, en principio, que antes del nacimiento de la Castilla condal e independiente, se afincaron en las cumbres de los montes de la zona serrana meridional burgalesa núcleos de poblaciones que, a la invasión de los árabes, huyeron del Sur para refugiarse en Castilla.

De estos hallazgos a que hacemos referencia se dio conocimiento al Ministerio de Educación y Ciencia que, a su vez ha designado a este equipo que dirige el ilustre catedrático señor Del Castillo Yurrita, y el mismo Ministerio ha comunicado instrucciones concretas a los Municipios donde se realizan las investigaciones, habiendo entablado contacto personal al profesor director de estas exploraciones con el presidente de la Diputación de Burgos.

## SE NECESITA

PARA TALLER PEGASO, OFICIAL 1.º especialista en soldadura eléctrica

ABSTENERSE MEDIANIAS

AUTOMOBIA, S. A.

Carretera Madrid, 10

## SE VENDE

- Locales comerciales en la calle Madrid, 300 m² más sótano Altura, 5,70 metros.
- Finca situada carretera Madrid antes del LANDA. 30.000 m² con fachada a carretera 140 m.

Llamar: Teléfono 206688 de 2 a 4

# EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

(Viene de primera pag.)

dos de desembarco británicos a bordo de helicópteros, y de la defensa de la Roca hizo "gallantemente" un batallón de los Royal Irish Rangers, las Agencias de Prensa en sus primeros despachos desde el Peñón señalan que las fuerzas empleadas por Gran Bretaña exceden en muy poco los mil quinientos hombres. Concretamente la Agencia inglesa Reuter dice que los defensores eran superiores en número a los atacantes en la proporción de dos a uno, es decir, unos mil contra quinientos.

Como estaba previsto, el enemigo —las fuerzas "naranjas"— fueron rechazadas por los "azules", los cuales capturaron cuatro soldados que, disfrazados de turistas, habían logrado infiltrarse en Gibraltar desde hacía unos días. El éxito de la operación fue, al parecer, completo.

Aquí se duda mucho de la utilidad militar de estas maniobras y se subraya la inopertunidad en todos los campos. Si militarmente no parece que la operación tenga ningún sentido como lo ha reconocido en el diario "Evening News" el brigadier Peter Youn, profesor de la Academia Militar de Sandhurst, bajo el punto de vista diplomático es un desdorado desafío contra la Organización de las Naciones Unidas y sus numerosas resoluciones, recomendando la descolonización de Gibraltar, máxime cuando se acerca la fecha de 1.º de Octubre, límite impuesto por la organización a la retirada de Gran Bretaña de la Roca y su entrega a España. Ni siquiera parece haber servido para "estimular" el ánimo de la población, ya que la Agencia inglesa Reuter reconoce que los veinticinco mil gibraltareños "no demostraron entusiasmo alguno, se veía poco y tan sólo unos cuantos se molestaron en levantarse".

El diario "The Telegraaf", de Amsterdam, dice que estas maniobras militares son una "manifestación tonta" que sólo puede servir para provocar a los españoles, añade el periódico holandés que, teniendo en cuenta el estado actual de la economía británica, el dinero desperdiciado en estos ejercicios podía haber sido utilizado de un modo mucho mejor. Esta opinión del "Telegraaf" no parece exagerada ya que, en efectos, se trata de un despliegue de fuerza incomprensible en un país como Gran Bretaña que, al ser miembro permanente del Consejo de Seguridad, tiene contraídas obligaciones especiales en defensa del mantenimiento de las resoluciones aprobadas por la organización evitando, en cualquier caso, actos como este que indudablemente

te, pueden provocar incidentes de consecuencias imprevisibles. La actitud de España ha sido bien clara dando pruebas de una fiereza que hasta ahora era patrimonio de los británicos. Sin sorpresa ante unas maniobras que confirman el carácter exclusivamente militar de la base de Gibraltar, ha puesto previamente los hechos en conocimiento del Secretariado general de las Naciones Unidas, mientras que unidades discretas y no provocadoras, en ningún momento, de sus fuerzas armadas vigilan los pasillos aéreos y aguas jurisdiccionales para evitar violaciones inaceptables de su soberanía.

Algunos corresponsales han destacado la indiferencia de la Prensa española ante las maniobras que, según indican las informaciones llegadas a esta capital, terminaron poco antes del desayuno, sin mayores molestias para el millar de turistas que en estos días se encuentran en la colonia.

PREOCCUPACION EN LA ONU

Sede de las Naciones Unidas (Por Félix Ortega, de la Agencia "Efe").

La atmósfera de preocupación ha sustituido a la de sorpresa en las Naciones Unidas, tras el anuncio británico de celebración de maniobras de desembarco y aeronavales en Gibraltar.

Los comentarios van desde la desaprobación a la indignación, pero en todos ellos hay un denominador común: La exhibición de fuerza es una provocación a las Naciones Unidas.

Los observadores subrayan la poca oportunidad del momento elegido para las maniobras, a sólo pocas fechas del 1.º de Octubre, fecha elegida por la Asamblea general para que Gran Bretaña devolviera la Colonia a España. Y no sólo Gibraltar —se dice— no se ha devuelto, sino que se están utilizando fuerzas militares en el territorio.

Incluso algunos observadores pertenecientes a países "emparentados" con la Gran Bretaña se sorprenden de que este país, que tantas veces ha hecho gala de pacifismo, y que forma parte, en calidad de miembro permanente del Consejo de Seguridad, organismo encargado de mantener la paz y la seguridad internacionales, recurra descaradamente a medios coactivos para mantener la faceta menos defendible de su política: el colonialismo.

La postura de estos observadores de países vinculados política y económicamente, además de por el idioma y la cultura, el Reino Unido, al que apoyan en las decisiones de las

Naciones Unidas, es de decepción, ante la que califican de inoportuna la británica.

Según algún delegado, "ahora sí que es evidente, aunque siempre fue claro" que Gibraltar es una base militar, sobre la que los británicos tienden, también estratégicamente, la cortina de humo de una población que a la hora de la realidad no cuenta.

# DIPLOMATICOS EXPULSADOS

(Viene de primera pag.)

ente "ruso-norteamericano, a espaldas de Bonn.

ESPIA SOVIETICO

Washington (Efe-Reuter). — El Departamento de Estado anunció hoy la expulsión de un diplomático soviético por realizar espionaje, y que Rusia, en represalia, ha pedido la retirada de un diplomático norteamericano, de Moscú.

El diplomático ruso es Igor Andreyev, de 44 años, consejero destacado en la misión soviética ante las Naciones Unidas y estaba implicado en la obtención de secretos.

REPRESALIA

Washington (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano ha calificado esta tarde de "irreflexiva e inexcusable" la expulsión del diplomático norteamericano Milton Kovner, que según el Kremlin debe de abandonar Moscú el 12 de Agosto.

La reacción norteamericana se registró a los pocos minutos de llegar a esta capital la noticia de la expulsión de Kovner, quien viajó a Moscú hace escasamente dos meses con la finalidad de buscar caminos para mejoras de las relaciones económicas entre las dos potencias.

El Departamento de Estado dijo que la actitud soviética obedecía a una simple venganza por parte del Kremlin, como contrapartida por la expulsión de Igor Andreyev, un ex miembro de la misión diplomática rusa ante las Naciones Unidas, acusado de actividades de espionaje durante su permanencia en Nueva York.

El ruso Igor Andreyev abandonó Nueva York el 22 de Julio pasado. Diecisiete días después, los rusos han pedido que Milton Kovner salga de Moscú.

El Departamento de Estado no hizo mayores comentarios sobre los cargos que halló la CIA contra Andreyev, y añadió que el Kremlin no había informado aún de qué acusaba a Kovner.

# DOCE MUERTOS Y 22 HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOBUS Y UN CAMION EN ECIJA

### Las víctimas eran, en su mayoría trabajadores andaluces que emprendían viaje de regreso a Cataluña

Ecija, Sevilla (Logos).—Doce personas han muerto instantáneamente y otros 22 han resultado heridos, en su mayoría de gravedad, al entrar en colisión, a mediodía de hoy, un autobús de viajeros y un camión cargado de ladrillos, en las inmediaciones del "Castillo de la Moncloa", entre Ecija y Carmona, en la carretera de Cádiz a Madrid.

El autobús, que transportaba a 39 personas, de Sevilla a Barcelona, en su mayoría trabajadores andaluces que regresaban a Cataluña, sufrió, al parecer, un revontón en un neumático, sin que su conductor pudiera hacer nada para evitar el encontronazo con el camión, que circulaba en dirección contraria y que materialmente seccionó el vehículo en su parte izquierda.

La magnitud de la tragedia adquirió caracteres de pánico entre los que habían conseguido librarse de la muerte, quienes imponiéndose al dantesco espectáculo, inmediatamente procedieron a la extracción de heridos y cadáveres. El estado de estos últimos, que viajaban precisamente en el lado izquierdo del vehículo seccionado, era de un descuartizamiento tan brutal que al momento de redactar estas líneas aún no ha sido posible su identificación.

Tanto los cadáveres como los heridos fueron trasladados inmediatamente a diversos centros sanitarios de Ecija y Carmona y otros seis heridos, por su extremo estado de gravedad, fueron reenviados en ambulancias de la Diputación provincial de Sanidad, a Sevilla. Diecisiete heridos son asistidos en Ecija y otros cinco en Carmona.

Entre los heridos graves se encuentra Manuel Márquez Ingres, de 23 años, que ayer contrajo matrimonio con Felisa Ardila Palco, que resultó con heridas leves y que acompañó a su marido al centro de traumatología de Sevilla. Asimismo resultó herido de gravedad José Quirós García, que viajaba con su hermana, María, que resultó ileso.

Se trata de Antonio Fernández Ramos, de Corrales (Huelva), residente en Barcelona; Rafael Fernández Barroso, de 13 años, hijo del anterior; Eliseo Matera Campos, Antonio Cruz Pirapo, Antonio C. Delgado y Cristóbal Fernández Domínguez.

A las nueve de la noche de hoy continuaban sin identificarse los otros seis cadáveres.

El autobús siniestrado tiene la matrícula B-413.276 y pertenecía a la compañía de autocares "Ferpa". Por su parte, el camión que chocó contra el autobús tenía la matrícula CR-17.611.

Esta tarde llegaron a Ecija el jefe provincial de Sanidad y el delegado provincial de Sindicatos para interesarse por el estado de los heridos y ofrecer la ayuda de sus respectivos Departamentos.

AHOGADA CON UNA PASTILLA

Valencia (Cifra). — La niña de dos años Josefa Martín Gasco ingresó cadáver en la Casa de Socorro del Museo, a donde fue conducida con toda urgencia por sus padres ante los síntomas de asfixia que presentaba.

La pequeña falleció al taponarse las vías respiratorias una pastilla de cierto medicamento que le había sido administrada momentos antes.

# El arzobispo en los campamentos diocesanos de Regumiel de la Sierra

En la tarde de ayer el arzobispo de la diócesis, don D. Segundo García de Sierra y Méndez se trasladó a Regumiel de la Sierra, donde visitó los campamentos diocesanos de niños y masculino, departando animadamente con los respectivos acampados o instructores e interesándose por el desarrollo de la vida campamental formativa.

Acompañó al Prelado el vicesecretario de Cámara, señor Barriocanal.

# LLAMAMIENTO A UNA SEÑORITA DE ESTADOS UNIDOS

Se encuentra en viaje de turismo por España

Madrid (Cifra). — La señorita Bárbara Jean Smith, hija del capitán de navío de los Estados Unidos, Floyd E. Smith, es buscada por la Embajada norteamericana en algún lugar de España. La señorita Smith, que está haciendo un viaje de turismo por el país, debe ponerse al habla con la oficina del agregado naval de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, lo antes posible, con relación a un asunto de gran urgencia e importancia que afecta a su familia, según dice hoy un portavoz de la Embajada norteamericana.

# Por los caminos de España CINCUENTA CAJETES DE LA O. J. E. DE ALMERIA SE DETUVIERON AYER EN BURGOS, CAMINO DE SAN SEBASTIAN

### Constituyen el campamento volante «Virgen del Mar»

Ayer llegaron a Burgos los cincuenta componentes de la "marcha volante" Virgen del Mar, de la Organización Juvenil Española de Almería, figurando al mando del Campamento el camarada jefe provincial de la O. J. E. de dicha ciudad, don Juan Ortega Beltrán.

Previamente visitaron Madrid, durante un día, en sus principales monumentos artísticos y culturales y fueron recibidos por el jefe central de la O. J. E., don Fernando Mateos Marcos, al que le fue impuesta por el jefe de Campamento el "Índalo de oro" de Almería.

Ayer por la mañana llegaron a nuestra ciudad, donde, después de haber llevado a cabo todas las actividades programadas en el plan de marcha, se alojaron en el Hogar ubicado en la calle Defensores de Oviedo. Esta representación de la O. J. E. de Almería efectuó la visita cultural de la Catedral, que les causó extraordinaria impresión. Posteriormente, anulando, por imperiosa falta de tiempo otras visitas de la misma índole, llevaron a cabo una reunión de confraternidad con sus compañeros de la O. J. E. burgalesa, siéndoles servido un vino de honor por la Delegación provincial de Juventudes, en el hogar de Cadetes "San Fernando".

Hoy continuarán la marcha con dirección a Vitoria (que está celebrando sus fiestas de la Virgen Blanca), de donde posteriormente marcharán a San Sebastián, Irún, Pamplona, Zaragoza, Tarazona, Daroca, Teruel,

NUESTROS TELEFONOS:  
ADMINISTRACION 207148  
REDACCION 201280.

Talleres Graficos  
"Diario de Burgos"  
Ediciones  
FOLLETOS Y REVISTAS  
Impresos  
EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

Viaje 13 Agosto 46 - Teléfono 2012  
PROYECTO PRESUPUESTOS

# DEVALUACION DEL FRANCO

(Viene de primera página)

ción que en las próximas semanas el Gobierno tomará medidas encaminadas a obtener el pleno efecto del alineamiento monetario. Para ello presentará al Parlamento, reunido en sesión extraordinaria, un plan destinado a extirpar de "nuestras costumbres, de nuestros mecanismos diversos lo que aún nos acecha de los viejos dominios de la inflación".

HABLA POMPIDOU

París (Efe). — El presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, ha hecho esta noche la siguiente declaración televisada:

"Desde el momento en que me hice cargo de mis funciones consideré que el problema de la moneda era el más importante y el más urgente. Después de haberme informado acerca de todos los aspectos de nuestra situación financiera, estoy convencido que es inevitable una modificación de la paridad del franco".

"Tanto el primer ministro como el ministro de Finanzas opinan lo mismo".

"Comprobamos que el franco es cotizado en el extranjero desfavorablemente".

"Pretender remontar este «handicap» llevaría a escoger una política de deflación brutal que impediría al país sacrificios insuperables y un paro masivo, y que, por otra parte, comprometería nuestras inversiones y, en consecuencia nuestro futuro".

"El buen sentido aconseja alinear el franco al curso que se le reconoce en las transacciones realizadas en los mercados exteriores. Nosotros nos limitamos a constatar un hecho y a tomarlo en cuenta".

"De esta forma nosotros limitamos las consecuencias a lo estrictamente imprescindible, mientras que procuramos no trastornar las relaciones comerciales con nuestros «partenares»".

"Nuestra preocupación se ha centrado en actuar libremente y no bajo el imperio de presiones exteriores o de una crisis especulativa, tal cual era el caso en Noviembre de 1968, época en que el general De Gaulle, con razón, rehusó devaluar".

"El alivio que ha seguido a la crisis política de la pasada primavera y el inicio de la reactivación de nuestro comercio exterior, puestos en evidencia por una disminución de las salidas de divisas en el curso de las últimas semanas, han creado una situación de calma sobre el mercado de cambios".

"Habida cuenta del estado de nuestras reservas hay de nuestras posibilidades de empréstitos estamos seguros de que técnicamente estamos en la medida de abordar sin dificultad los meses venideros".

"El comunicado de Georges Pompidou subraya que «por sustituir la devaluación no constituye más que la base de inicio para el restablecimiento de nuestra situación»".

"Espero, dice el comunicado, que el Gobierno adopte un acción conjunta vigorosa y rigurosa antes de final del presente mes, tanto en el sector presupuestario como en el financiero y económico".

"Esta acción deberá tener como objetivo la decidida voluntad de evitar dañar a las categorías más modestas y establecer, (bajo la base de una moneda saneada), las condiciones básicas para una expansión y un desarrollo durable".

Termina el comunicado del presidente, haciendo un llamamiento a los franceses para que tomen conciencia con las realidades, «con todas las realidades», subraya. «Debemos fundar nuestra potencia económica, añade, fuente de nuestro progreso social y garantía de nuestra independencia, sobre verdaderas realidades y procediendo a una constatación del valor real del franco, rechazando el ceder a la facilidad que consistiría en «ganar tiempo» practicamos una «operación verdad». No será ésta sola. Los esfuerzos que deberán ser pedidos al país, y que ya necesidad deberá serle explicada, responderán a la doble preocupación de la eficacia y de la justicia en el reparto de sacrificios».

REACCION ESPAÑOLA: NO HAY MODIFICACION DE LA PESETA

Madrid (Cifra). — Ante la decisión del Gobierno francés de devaluar el franco en un 12 y medio por ciento, las autoridades monetarias españolas hacen público que la peseta no experimentará ninguna modificación en la

paridad con respecto a las demás monedas.

La situación monetaria española es sólida. Las reservas del 31 de Julio rebasan los mil millones de dólares, y las entradas de divisas en los días de Agosto transcurren prosiguen en cifras superiores al año precedente. No procede, por tanto, adoptar ninguna medida con respecto a nuestra moneda.

SIN COMENTARIOS EN INGLATERRA

Londres (Efe). — Un portavoz del Tesoro británico dijo esta noche que no había ningún comentario oficial a la devaluación del franco francés.

Recalde, no obstante, que la devaluación francesa no implica de ninguna manera que Gran Bretaña tenga que tomar decisión similar.

NI EN ITALIA

Roma (Efe). — Dado lo avanzado de la hora en que se conoció en Italia la decisión del Gobierno francés de devaluar el franco, no se ha registrado esta noche reacción alguna oficial en los medios políticos y económicos italianos.

Informativamente, la televisión en su noticiario nocturno dio amplio relieve a la noticia, enlazándola con la declaración televisada de Chaban Delmas.

SIN CAMBIO EN EL DOLAR

Washington (Tfe). — El Departamento del Tesoro de los Estados Unidos reaccionó esta tarde ante la devaluación del franco francés, asegurando que tal medida "no afectará al valor del dólar".

El Departamento añadió por otra parte, que doce y medio por ciento de la devaluación del franco es la acordada por los ministros de finanzas de los diez que se reunieron en Bonn en Noviembre de 1968.

TAMPOCO REPERCUTIRA EN BELGRADO

Bruselas (Efe). — El ministro de Finanzas del Gobierno belga, Jean Snoy Et

D'Oppuers, que se encuentra en Suiza de vacaciones, ha lamentado la falta de entendimiento entre los seis países del Mercado Común y ha declarado que la devaluación del franco no tendrá "ninguna clase de repercusiones" sobre el franco belga.

El ministro agregó que había tenido conocimiento de la devaluación del franco a través de despachos de agencias y ha expresado su creencia de que en los "seis" se reunirán en sesión urgente, en los próximos días.

REACCION ALEMANA

Bonn (Efe). — El ministro de Hacienda alemán, Franz Josef Strauss, en declaraciones formuladas hoy a los doce a un análisis del Goicia de vacaciones en Francia, ha manifestado que la devaluación del franco obedeció a un análisis del Gobierno de su signo monetario. "Esta medida recalca Strauss en sus comentarios a los informadores alemanes —de muestra que el Gobierno federal alemán actuó con acierto cuando recientemente se opuso a la devaluación del marco".

"Espero —dice Strauss— que esa medida contribuya a la estabilidad monetaria francesa y elimine las dificultades con que se encontró Francia".

toros de la ganadería de don Atanasio Fernández, de Salamanca, y dos de don José Moro, de Toledo, todos los cuales dieron escaso rendimiento y fueron difíciles para la lidia, pese a no poseer gran fuerza y poder. Uno de Atanasio Fernández se lastimó una pata al prepararlo en suerte para banderillero Angel Teruel. Se mantuvo en pie pero la bronca fue grande al no ser sustituido. El sexto, manso, provocó una gran bronca de salida, por lo que la presidencia ordenó su retirada. Se lidió en su lugar el sobrero. Fue, en cambio, aplaudido en el arrastre el cuarto, codicioso y con poder, que derribó tres veces al vacaballo.

"Miguelín", en su primero, toreó con poco lucimiento en medio de las protestas del público que se enfada y le corea el nombre de "El Corobós". Cuatro pinchazos y estocada delantera. Bronca. En el segundo, se lució colocando banderillas y logra animar al público con una buena faena. Gran ovación y aplausos al toro en el arrastre.

"Paquirri", faena voluntariosa en su primero. Matando no estuvo breve. Silencio. En su segundo, gran ovación, una oreja y vuelta al ruedo y saludos.

Angel Teruel se lució al torear con el capote. Cuando iba a colocar banderillas, el animal se lastimó una pata que arrastró constantemente. Tuvo que desistir en medio de fuerte bronca a la presidencia por no sustituir el bicho lastimado, tratándose para acabar de pinchazo, una estocada y dos golpes de descabello. En el que cerró plaza, banderillero con sus compañeros, recibiendo los tres una fuerte ovación. Faena voluntariosa escuchando al final aplausos.

EN MALAGA

Málaga (Cifra). — Sexta corrida de feria. Llamo total. Seis toros de Salvador Domecq, irregulares en bravura y blandos de remos. Antonio Ordóñez, en el primero, ovación y saludos desde el tercio. En el segundo, gran ovación, vuelta al ruedo y salida.

Santiago Martín "El Viti", faena breve en el segundo. Oyó muestras de desagrado y algunas palmas. En su segundo, fue ovacionado.

Manolo Martínez, ovación y salida en su primero y ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos en el último.

# TOROS

Vitoria (Cifra). — Cuatro toros de la ganadería de don Atanasio Fernández, de Salamanca, y dos de don José Moro, de Toledo, todos los cuales dieron escaso rendimiento y fueron difíciles para la lidia, pese a no poseer gran fuerza y poder. Uno de Atanasio Fernández se lastimó una pata al prepararlo en suerte para banderillero Angel Teruel. Se mantuvo en pie pero la bronca fue grande al no ser sustituido. El sexto, manso, provocó una gran bronca de salida, por lo que la presidencia ordenó su retirada. Se lidió en su lugar el sobrero. Fue, en cambio, aplaudido en el arrastre el cuarto, codicioso y con poder, que derribó tres veces al vacaballo.

"Miguelín", en su primero, toreó con poco lucimiento en medio de las protestas del público que se enfada y le corea el nombre de "El Corobós". Cuatro pinchazos y estocada delantera. Bronca. En el segundo, se lució colocando banderillas y logra animar al público con una buena faena. Gran ovación y aplausos al toro en el arrastre.

"Paquirri", faena voluntariosa en su primero. Matando no estuvo breve. Silencio. En su segundo, gran ovación, una oreja y vuelta al ruedo y saludos.

Angel Teruel se lució al torear con el capote. Cuando iba a colocar banderillas, el animal se lastimó una pata que arrastró constantemente. Tuvo que desistir en medio de fuerte bronca a la presidencia por no sustituir el bicho lastimado, tratándose para acabar de pinchazo, una estocada y dos golpes de descabello. En el que cerró plaza, banderillero con sus compañeros, recibiendo los tres una fuerte ovación. Faena voluntariosa escuchando al final aplausos.

EN MALAGA

Málaga (Cifra). — Sexta corrida de feria. Llamo total. Seis toros de Salvador Domecq, irregulares en bravura y blandos de remos. Antonio Ordóñez, en el primero, ovación y saludos desde el tercio. En el segundo, gran ovación, vuelta al ruedo y salida.

Santiago Martín "El Viti", faena breve en el segundo. Oyó muestras de desagrado y algunas palmas. En su segundo, fue ovacionado.

Manolo Martínez, ovación y salida en su primero y ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos en el último.

## ¡¡ AHORRE !!

### OPERACION MUEBLES DE COCINA

EN VENTA DIRECTA DE FABRICA

VISITE EXPOSICION Y COMPRE CALIDADES Y PRECIOS

# GAMONAL, S. L.

Casa La Vega, 7 y 9 — (Detrás Escuelas)

ALTA MENTE SILENCIOSO • ANCHURA LIMITADA • NO GOTEA

FILTRO FACILMENTE DESMONTABLE • GARANTIA Y ASISTENCIA TECNICA

SOLICITE INFORMACION A:

## electrogás industrial

Lain Calvo, 35  
Teléfono 206615  
BURGOS

### MUEBLES > CAMAS PLEGABLES DE CALIDAD

LITERAS FIJAS > PLEGABLES

30 MODELOS EN EXISTENCIA

30 DIFERENTES PRECIOS

CASTELVÍ BALMES, 87  
BARCELONA - 8 - Tel. 253.68.68

NECESITO Representante.

# Director administrativo

Para Empresa sólida de primer orden acogida al Polo de Promoción

## NECESITAMOS:

Persona que reúna los siguientes requisitos:

- Amplia experiencia en el campo administrativo o en su defecto estudios a nivel de economista o profesor Mercantil.
- Dotes de mando.
- Organización e iniciativa cumplimentada con unas cualidades potenciales en el campo de dirección.
- Conocimientos prácticos de tributación, de costos y financieros.

## OFRECEMOS:

- Ingreso en plantilla con emolumentos a convenir.
- Formación completa.
- Brillante porvenir acorde a méritos y rendimientos.
- Posibilidades próximas de ocupar puestos superiores.

Escribir detallando historial al núm. 991. Publicidad "Alas". Almirante Bonifaz, 3. — BURGOS.

Garantizamos absoluta reserva y retorno de documentación no seleccionada.



Alquileres

ALQUILU máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo Plaza Alonso Martínez, 7. Principal Teléfono 205947.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor. 1.500. Simca, 600-D. Renault 10 y Renault 5. Morris y M.G. 1.000. «Serv Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 203705 6. Calera, 21, 2º.

SE ALQUILA casa planta y piso, sin amueblar. Seis habitaciones. Señores De Lozano. Pisos, 5, 8º. Teléfono 202059.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. - Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

SE VENDE piso exterior. San Francisco, letra D, 1º, habitación 4. Informes en el mismo.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

SE VENDE casa libre, apropiada para construcción. Informes San Francisco, 125. De 2,30 a 3 tarde.

SE VENDE bonito chalet libre. Grijalva (Burgos), cercano Villadiego. Propio terreno. 1.600 m2. Precio interesante. Trato propietario. Don A. Martínez. Chalet. Grijalva.

EN SU BODA Reciba el regalo que de verdad precisa, encargue su LISTA DE BODAS a una casa especializada, IBANEZ Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

Table with 4 columns: SABADO, DOMINGO, and two columns of items and prices. Includes items like 'Carta de ajuste', 'Apertura y presentación', 'Buenos días', etc.

SE NECESITA Personal femenino y pinches Presentarse en FRIO BURGOS Calle Martín Cobos, s/n. SR. HERNANDO. - (ROC. Núm. 1280)

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

CONCURSO OPOSICION PARA TECNICOS ADMINISTRATIVOS DEL MUTUALISMO LABORAL

# Aranda

## LAS FIESTAS DEL 7 DE AGOSTO

Nada podemos decir de la prueba de natación que tuvo lugar a las once de la mañana en las piscinas de Costaján y que formaban parte del programa, toda vez que hasta la hora de escribir esta crónica nada nos ha sido facilitado por la Comisión de Festejos.

### EL ESPECTACULO FOLKLORICO Y MUSICAL

De auténtico fracaso económico se puede concepcionar este espectáculo que anunciado en el programa para las seis y media de la tarde, cuando dio comienzo iban a dar las siete y media, no llegando a 500 personas las que estaban ocupando localidades.

Estas fiestas extraordinarias, por esa misma circunstancia de ser extraordinarias y de tipo local, deben ser cuidadas con esmero y dedicadas una especial atención y así en vez de organizarse este espectáculo en un día de bochorno en el que la gente ha marchado al campo desde por la mañana para una hora en que todavía sopla el calor como eran las seis y media de la tarde, se hubiese anunciado para horas nocturnas, dada la circunstancia de que siempre han gustado en Aranda este tipo de espectáculos, la gente a su regreso del campo se hubiese volcado en la plaza de toros.

Se alteró también el orden del programa, pues mientras se anunciaron en primer lugar las "Danzas Burgalesas", en segundo el conjunto músico-vocal y en tercero "Alma de Aragón", el espectáculo dio comienzo con el programado en último lugar, el plato fuerte porque así fue en realidad, siguiendo las "Danzas Burgalesas" y finalizando con el conjunto músico-vocal.

El grupo aragonés constituyó un verdadero éxito de actuación en todos sus aspectos, cosechando los merecidos aplausos del público espectador, tanto en los bailes de jotas de diferentes estilos, como en las canciones de las mismas a una y a dos voces, haciendo vibrar el espíritu español por antonomasia.

En segundo lugar y también en el mismo lugar en cuanto a actuación, fueron las "Danzas Burgalesas Justo del Río", recordándonos las tradiciones que nos legaron nuestros antepasados a través de las danzas, la mayor parte conocidas y otras que fueron una novedad para los espectadores, entusiasmando las riberenas por más conocidas.

Cuando se inició la actuación del conjunto músico-vocal "Micky y Los Tony" con sus enormes ruidos y sin poderse entender al vocalista, el público empezó a destilar de la plaza de toros, quedándose tan sólo una minoría de fans y algún otro curioso capaz de aguantar los ruidos. No hubiese sido mejor disminuir la intensidad de la potencia? En ese caso tal vez la actuación hubiese resultado mejor.

A las 10 de la noche, se celebró el anunciado baile público en la Plaza del Caudillo que, por cierto, estuvo muy animada.

### CONSTRUCCIONES BI-GAR, S. L. para su taller, necesita

#### Mecánicos camiones

#### con experiencia y Soldadores

buena remuneración, según aptitudes. Dirigirse a: **CONSTRUCCIONES BI-GAR, S. L.**  
Plaza Primo de Rivera, 22, felf. 848. Aranda de Duero (Burgos).

### LICENCIADOS Y AUXILIARES

CIENCIAS Y LETRAS  
Dirigirse por escrito expresando pretensiones y Curriculum. Dedicación completa a la enseñanza.  
**COLEGIO BERMAR.** - San Antonio, 43 VITORIA

# ATENCION AGRICULTORES

Por haber terminado de cosechar

SE VENDE cosechadora modelo 2580 **BRAUD.** Como nueva.

Cosechadora **EPPLE** de 2.50 seminueva.

Precios de oportunidad - Garantía absoluta

## MAQUINARIA AGRICOLA VARGAS

Santo Domingo de la Calzada - Tfno. 103

do, viniendo este detalle a confirmar cuanto hemos dicho antes respecto al espectáculo de la plaza de toros, quemándose una bonita colección de fuegos artificiales en el río Duero.

Merece un pequeño comentario la presencia en estas fiestas extraordinarias que se están celebrando la presencia, conforme decíamos ayer, de dos figuras de "Michelin" que desfilaban con los gigantes y cabezudos ya conocidos. Esta espontánea participación en nuestras fiestas de la empresa cuyas instalaciones se están construyendo a gran ritmo en el polígono industrial "Almenduedero", nos parece que es una demostración de su identificación con todo lo arandino y precisamente por esta circunstancia es por lo que tiene más mérito, pues no es sólo el que figuran las dos figuras, como se puede ver en la fotografía que publicamos, sino que la "Michelin" ya ha pasado a formar parte integrante de Aranda.

La gran tirada al plato anunciada para las 4.30 de la tarde, ya ha dado comienzo, pero de su marcha y resultado, no podemos dar cuenta en este número en razón a los medios de que disponemos para enviar esta crónica a la redacción, esperando poderlo hacer en el número de mañana.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Ramón Mira Álvarez, en Plaza del Caudillo, 28.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda. - "Un día después de Agosto" (3-R).

### PROYECCIONES CULTURALES E INFORMATIVAS

Ayer, con tan fausto motivo cual es la fiesta extraordinaria del 7 de Agosto en la que Aranda de Duero celebra con gran esplendor su entrada firme en el Plan de Descongestión de Madrid, se celebraron en las dependencias de la Caja Rural provincial de nuestra población dos proyecciones de diapositivas a todo color simultaneadas a la par con los comentarios educativos e informativos correspondientes, conjunción que resultó a todas luces agradable y atractiva y que el público vio y escuchó con satisfacción.

Se trató de diversos temas, todos ellos relacionados principalmente con el campo burgalés; comenzándose con la proyección de una bella vista del río legendario y de largo curso "Duero", visitando las villas castellanas enclavadas en su ribera, adornada con viejos y nudosos olmos y chopos de esbela envergadura y robusta presencia; las vistas de los modernos edificios de las cooperativas agrícolas, ganaderas y vitivinícolas; la "Fiesta de la vendimia" de la amplia y rica Ribera burgalesa del Duero, su memorable acto en el que don Federico Muelas, a la sazón mantenedor de los primeros Juegos Florales pronunció una importante plática y la entrega de premios a los triunfadores del magno certamen. La música de gaitas castellanas, autorizadas portavozes de costumbres típicas y tan arraigadas en nuestra tierra, brindó sendas composiciones que fueron del agrado del público.

Esta es la primera vez que la Caja Rural Provincial lleva a cabo, en las dependencias de Aranda de Duero, este singular acto que se sumó a los ya programados con anterioridad por la Comisión de Festejos del Ilustre Ayuntamiento, quedando gratamente sorprendidos cuantos presenciáramos la recreativa, informativa y cultural proyección.

—Este día viene a ser para nuestra ciudad el espadarazo oficial como localidad de rango turístico de primer orden, dentro de nuestra provincia.

Aunque de hecho venía Medina desde hace tiempo llevándose el palmarés en este sentido ahora al autorizarle a celebrar solemnemente este "día", nuestras autoridades de Información y Turismo, ratifican y confirman fehacientemente este reconocimiento.

—Sr. presidente del Centro de



El alcalde de Aranda imponiendo la banda a la «Reina» de las fiestas Srta. María Paloma Ugarte Lozano. — (Foto Díaz)



La «Reina» de las fiestas de Aranda de Duero, fotografiada con sus «damas de honor». — (Foto Díaz)

## MEDINA DE POMAR

### Ante el «Día del Turista»

Con vistas a los actos a celebrar para el "Día del Turista" nos hemos entrevistado con el alcalde de nuestra ciudad don Eusebio Arrimadas y con el presidente del recién aprobado Centro de Iniciativas y Turismo, don Pablo B. López Céspedes para que nos amplíen con sus declaraciones sobre el particular.

La conversación ha discurrido amena.

—Sr. alcalde ¿qué puede representar a su juicio, para Medina de Pomar, el Día provincial del Turismo?

—Este día viene a ser para nuestra ciudad el espadarazo oficial como localidad de rango turístico de primer orden, dentro de nuestra provincia.

Aunque de hecho venía Medina desde hace tiempo llevándose el palmarés en este sentido ahora al autorizarle a celebrar solemnemente este "día", nuestras autoridades de Información y Turismo, ratifican y confirman fehacientemente este reconocimiento.

—Sr. presidente del Centro de

Iniciativas y Turismo ¿cómo fue el organizar este Centro?

—En vista del progresivo aumento de visitantes extranjeros que año tras año se venía notando y puestos en contacto con el delegado provincial de Información y Turismo, señor Villalain, el cual nos dio toda clase de facilidades, informes y ánimos, decidimos solicitar de los organismos competentes la aprobación oficial de dicha oficina, la cual recientemente fue concedida.

—Sr. alcalde ¿qué conexión, si la hay, existe entre el Ayuntamiento y el reciente nombramiento C. de I. y T.?

—Me hace Vd. una pregunta muy interesante. Efectivamente una muy íntima conexión y yo diría también estrecha dependencia entre dichas entidades. Para el Ayuntamiento supone una ayuda muy eficaz y valiosa el contar con un organismo que centralice todo cuanto se relaciona con el turismo, las bellezas artísticas y naturales y demás realizaciones de este tipo de la ciudad.

—Sr. presidente ¿este Centro se limitará a la ciudad o su ámbito será comarcal?

—En principio existen tres Centros en toda la provincia y su planteamiento es regional.

—¿Y qué proyectos tiene el mismo?

—Muchos, los a más corto plazo son el hacerse con un local apropiado para montar las oficinas de Información, promoción y folletos y carteles de la ciudad y la región con vistas al exterior, contando, claro está todo ello con ayuda, que sabemos no nos faltará, por parte de los Organismos superiores provincial y nacional, hacer un inventario de los lugares artísticos, obras de arte, monumentos, etc., ponernos en contacto con los Centros de I. y T. de Santander y Vizcaya para tratar de activar la creación de las "Rutas de las Merindades" y en conexión con los "ferries" de las anteriores referidas Santander y Bilbao, atraer hacia esta zona el gran número de turistas que vienen por el referido medio de comunicación, el sueño de nuestro ciudad, el conseguir un parador de Turismo que sería la última consecuencia del incre-

—Sr. presidente del Centro de

—Sr. presidente del Centro de

—Sr. presidente del Centro de

# Miranda

### ECOS DEPORTIVOS

Entrenamiento general de la plantilla del Club Deportivo Mirandés en el campo de deportes de Fefasa. Se apreciaron algunas ausencias ya previstas. A pesar de que se comenzó sobre las seis de la tarde, el tremendo calor fue un grave obstáculo para que los chicos se entrenaran a gusto.

Según la Prensa de Haro, los jugadores mirandeses y ex-mirandesistas Javier Bustamante y Francisco Javier García han fichado por el Haro Deportivo. El primero ya jugó en la puerta del equipo jarrero hace dos temporadas y la pasada lo hizo defendiendo los colores del Mirandés. En cuanto al segundo, interior o delantero centro, después de jugar en el club local, pasó a formar en la plantilla de la U. D. Las Palmas, durante su servicio militar en las islas.

Para las fiestas patronales además de fútbol tendremos baloncesto, boxeo, pruebas náuticas y otras manifestaciones deportivas, entre ellas dos pruebas ciclistas. Un buen programa deportivo en el que obligatoriamente faltarán los partidos de pelota.

### CALOR

Se están luciendo aquellos que vaticinaron que este año no íbamos a tener verano, porque en verdad que llevamos unos cuantos días en que el calor es sofocante, hasta el punto de que resulta ya molesto, a pesar de que todos esperábamos

## Ayuntamiento de Burgos

Hasta el día 30 de Agosto de 1969, a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en ampliación Cementerio San José, significándose que la apertura de plicas tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 1.º de Septiembre.

El tipo de licitación ascende a la cantidad de 5.050.000 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 8 Agosto de 1969. El alcalde, DANCAUSA.

—Sr. presidente del Centro de

que lo hiciera, cuando todavía creíamos en los citados vaticinios.

Este tiempo caluroso, ha puesto de moda —una vez más— el viejo Barrio de Aquende, en el que nos damos cita diariamente para soportar los rigores del estío. Sus viejas calles, estrechas y umbrosas, hacen mucho más llevadero el calor. En la Fuente Vieja se forman grandes filas para beber y para llevar las frescas aguas de la centenaria fuente. En los chacolies, numerosos y acogedores, es un verdadero enjambre de público el que se da cita, para degustar los fresquitos caldos de la tierra y otros que "camuflados" con ellos, son traídos de la Rioja. Se forman largas y sabrosas tertulias en las aceras y se vuelven a entonar canciones de aquí Miranda de hace un siglo. El tipismo trasluce en cada rincón, en cada semblante, aún cuando las busas hayan sido sustituidas por otras preidas de actualidad. Es igual, el sabor impercedero del pasado se nota, se palpa, en este barrio acogedor, donde se conservan con bastante pureza las viejas costumbres, en las que el viejo y el joven se funden en una misma época, sin disonancias ni diferencias notables, al sombrero de las retorcidas parras, sentados sobre rudimentarios bancos de madera, que sabe Dios cuántos años contarán.

No cabe duda que el barrio de Aquende gana en colorido en estos días de bochorno en los que gusta sentir disfrutando con el recuerdo de tantas y tantas cosas, que se oyen por uno y otro corrillo, mientras el aire se impregna de encontrados olores procedentes de las parrillas en los asaderos, donde se preparan las típicas viandas que después serán generosamente rociadas de chispeante y fresco chacolí.

Días de sopor, días que tras la jornada laboral, gusta pasar viviendo este ambiente que heredamos y —conservamos intacto— de los viejos mirandinos, de la blusa y la alpargata, que entre cantar y cantar, pasaban las horas de ocio, en los mismos sitios y a la sombra de los mismos muros, del viejo barrio de Aquende.

NOTICIAS DEL BARRIO DE AQUENDE

Nuestro querido y viejo barrio de Aquende, el Miranda antiguo, solera de la ciudad, siempre es noticia y más cuando observamos en él algunos cambios, no todos elogiables.

Decimos esto porque si bien es verdad que en contra de lo que pudiera parecer, cuando le llamamos "viejo", es la zona más limpia de la ciudad, tenemos que en alguna zona está totalmente abandonado. Y nos referimos concretamente a la plaza denominada del Mercado. Ahí, en los jardines que existen, se puede apre-

—Sr. presidente del Centro de

## COSAS DEL BARRIO DE AQUENDE

clar el más completo abandono y, lo que no hace mucho tiempo era una deliciosa zona verde, se ha convertido en algo feo, donde solamente prevalecen los árboles. Por lo demás, ni césped, ni flores, ni nada. Deprime su vista, de verdad. ¿Es que sería muy costoso dedicar un poco de atención a estos pequeños jardines? Porque también forman parte de Miranda ¿no es así?

En cambio tenemos que

## GUIA FACULTATIVA

### JOSE LUIS RICA RICA

TOCOCINECOLOGO  
Consulta: 12 a 2 y 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204771

### S. IÑIGO

MEDICO OFTALMOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lafu Calvo, 17, 1.º Telf. 209923

### JOSE MARIA ARAGÜES

MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Llano, 2

### José M.ª Rodríguez Orive

ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (FEYGON)

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA  
Plaza Mayor. - Teléfono 201066

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 - Teléfono 206391

### JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Teléfono 203591

### JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201339

### M. SANCHEZ DUEÑAS

Medicina y Cirugía de Sistema Nervioso, Cráneo y Columna Vertebral, Electroencefalografía  
Calle Calatravas, 3, 1.º derecha  
Consulta de 4 a 6 excepto sábados

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos - Rayos X  
Vitoria, 20, 1.º - Telf. 203667

### A. BENITO BRAVO

Médico Dentista  
BURGENSE, 22

### VICENTE CORRAL MARISCAL

Medicina Interna - Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria, 30, 3.º

### Arias Martínez Mata

Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393  
CARDIOLOGO  
Calle Vitoria, 27. Telf. 200308

### Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9 - De 12 a 2

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón, 28 - Teléfono 203577

## Gafas sol graduadas Colores de moda OPTICA IZAMIL LAIN CALVO, 28

### NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80  
ADMINISTRACION: 20 71 48

# DEPORTES

## El Real Madrid inicia la temporada futbolística

- ★ MUÑOZ: «Va a ser difícil y complicada como las anteriores»
- ★ GENTO: «Aún tengo mucha cuerda»
- ★ FLEITAS: «Es difícil alcanzar la titularidad en este equipo pero la alcanzaré»



Fleitas y Amancio, el tándem de interiores del Real Madrid. — (Foto ELIO)

La temporada futbolística está en puertas. Los equipos se preparan ya con vistas a la próxima temporada. El Real Madrid ha efectuado su presentación, con vistas a los inmediatos partidos en que tienen que intervenir. Veintiséis jugadores componen la plantilla del Madrid con vistas a la temporada 69-70. La gran novedad en el césped de Chamartín fue la de Fleitas.

—Si, estoy encantado.  
—¿Qué te parecen tus compañeros?  
—Hasta ahora, estupendos. Todos se están portando de maravilla conmigo.  
—¿Alcanzará la titularidad?  
—Es difícil en un equipo como el Madrid, pero tengo confianza en alcanzarla.  
—¿Jugará de diez?  
—Donde me pongan. Lo importante es jugar.

(Hispania Press)  
ELOY S. CASTANARES

## Sigue el desacuerdo Benfica - Eusebio

Lisboa (Afil). — Todavía no han llegado a un acuerdo el Club de Fútbol Benfica y el jugador Eusebio.  
El doctor Borges Coutinho, presidente del club lisboeta, ha manifestado que el Benfica no está dispuesto a pagar a Eusebio más de 3,5 millones de escudos por un contrato de tres años, mientras que el jugador fija su último precio en 4,5 millones.

### JUGADOR PARAGUAYO A PRUEBA DEL ELCHE

Alicante (Logos). — Por vía aérea procedente de Madrid, ha llegado el futbolista paraguayo Miguel Angel Sosa Ortigosa, a quien acompañaba el conocido hombre de negocios futbolístico Bogosian, que tantos buenos jugadores ha aportado a los equipos de fútbol españoles.  
Sosa, que tiene 22 años y juega de extremo de ambos lados, procede del Cerro Porteo y será probado por el Elche.

NUESTROS TELEFONOS:  
ADMINISTRACION 307148  
REDACCION 20120.

## LOS FUTBOLISTAS PAGAN IMPUESTOS A HACIENDA

Una de las noticias principales de estos días la constituye la liquidación de impuestos exigida por la Delegación de Hacienda de Madrid a los jugadores de fútbol, pertenecientes a los dos primeros clubs madrileños.  
He aquí la relación completa de jugadores pertenecientes a los clubs madrileños, en 1966, con sus ingresos e impuestos:  
Francisco Gento López: ingresos, 985.000 pesetas; impuestos, 109.650.  
Jorge Alberto Mendoza Paulino: 805.000 y 88.195.  
Amancio Amaro Varela: ingresos, 720.000 e impuestos 78.000.  
José E. Santamaría Iglesias: 691.000 y 74.629.  
Enrique Collar Monterrubio: 605.000 y 64.395.  
Perenc Puskas Biro: ingresos 529.000 e impuestos, 55.351.  
José Araquistain Arrieta: 515.000 y 53.685.  
Enrique Pérez Díaz (Pachín): 495.000 y 51.205.  
Ignacio Zoco Esparza: ingresos, 492.000; impuestos, 50.948.

Ramón Moreno Grosso: ingresos, 482.000; impuestos pesetas 49.758.  
Manuel Sanchis Martínez: ingresos, 452.000; impuestos, pesetas 49.758.  
Antonio Betancort Barrera: 480.000 y 59.320.  
Fernando Rodríguez Serena: 475.000 y 48.925.  
Manuel Velázquez Villaverde: 474.000 y 48.808.  
José Martínez Sánchez (Pirri): 470.000 y 48.330.  
Adelardo Rodríguez Sánchez: 455.000 y 46.545.  
José Armando Ufarte Ventoso: 455.000 y 46.545.  
José L. Fidalgo Veloso: ingresos 423.000 e impuestos, pesetas 41.785.  
Vicente Miera Campos: ingresos, 415.000; impuestos, pesetas 41.785.  
Antonio Calpe Hernández: 410.000 y 41.190.  
Félix Ruiz Gabarri: 410.000 y 41.190.  
Luis Aragón Suárez: 405.000 y 40.595.  
Jesús Glaría Jordán: 405.000 y 40.595.  
Jorge Bernardo Griffla Monterón: 405.000 y 40.595.  
Eduardo M. Madinabeitia Bassi: 405.000 y 40.595.  
Feliciano Muñoz Rivilla: ingresos 405.000; impuestos, pesetas 40.595.  
Julio Santaella Benítez (Colo): 405.000 y 40.595.  
Ferdinand Goyvaert Deydey: 400.000 y 40.000.  
Manuel Bueno Cabral: 377.000 y 37.263.  
Isacio Calleja García: 355.000 y 34.645.  
José A. Cardona Gutiérrez: 355.000 y 34.645.  
Roberto Rodríguez Aguirre (Rodri): 355.000 y 34.645.  
Manuel Ruiz Sosa: 355.000 y 34.645.  
José Antonio Uribe Albi: 355.000 y 34.645.  
Jesús Martínez Jayo: 330.000 y 31.670.  
Miguel San Román Núñez: 305.000 y 28.695.  
José Eulogio Gárate Ormaechea: 255.000 y 22.745.  
Andrés Avelino Zapico Junquera: 150.000 y 10.250.  
Fernando Zuzunegui Rodríguez: 100.000 y 4.300.

De los veintiséis jugadores que componen la plantilla faltaron a la cita de Diego y Miguel Angel.

Santiago Bernabéu estuvo presente en la presentación y, según costumbre, dirigió unas palabras a los jugadores y al entrenador. Respecto a Miguel Muñoz, don Santi dijo:

—Es un hombre honrado, trabajador, de lo mejor que hemos tenido en el Madrid en mucho tiempo.

### DIFÍCIL TEMPORADA

Seguidamente, dirigiéndose a los jugadores, les animó a luchar en la difícil temporada que se les presenta.

Seguidamente la plantilla completa, en unión del entrenador y del presidente, saltaron al terreno de juego. La lateral baja estaba abarrotada de público, más de 6.000 personas, que aplaudieron repetidamente a los jugadores, entrenador y presidente. Fleitas fue uno de los jugadores más aplaudidos.

dores, bajo las órdenes de Miguel Muñoz, que ayer preside.

Seguidamente, los jugadores comenzaron su décima temporada en el club merengue, realizaron diversos ejercicios físicos.

—¿En qué ha consistido el entrenamiento?

—Como ha podido ver, ha sido flojo, relajamiento de músculos y unas cuantas vueltas al campo.

—¿Cómo ve Miguel Muñoz la temporada que se avecina?

—Difícil y complicada, igual que todas. En teoría, es similar.

### OTRA VEZ GENTO

—¿Campeones de nuevo? Ahora sonríe el mister merengue y responde...

—Eso nunca se sabe, procuraremos quedar lo mejor posible.

—Y los próximos torneos, el Colombiano y el Carranza?

—El trofeo colombiano nos servirá de acoplamiento para el Carranza. Este año confío en que iremos mejor preparados, aunque también se presenta muy difícil desde el primer momento. La eliminatoria con el Estudiantes no es nada fácil.

—¿Cuándo será la presentación de Fleitas?

—En cualquier momento. Ahora hablamos con Paco Gento.

—¿Cómo ves la temporada que se avecina?

—Difícil, muy difícil.

—¿Qué equipos son, en teoría, los más difíciles adversarios?

—Los de siempre: Barcelona, Valencia, Atlético de Madrid...

—¿Tiene Gento mucha tela aún...?

Y Paco Gento, haciendo un ademán parece decir: —Sí, para rato...

### FLEITAS, ANIMADO

Sebastián Fleitas, la actual figura madridista, estaba en el vestuario cambiando el traje blanco con el azul a la espalda por el traje de calle.

—¿Contento en su nuevo equipo?

## agricultor cerealista

Progreso. En su acepción...  
nifica perfeccionamiento en el bienestar social, prosperidad y seguridad de la humanidad. Puede ser intelectual y cultural y material. En el cultivo de cereales, el progreso significa mayor producción de abundancia y lo verdaderamente básico es el progreso que el progreso intelectual no sería tal truir con mayor rapidez obras. El progreso cultural de batalla o en un momento de productividad económica total. El aumento de la producción del hombre, la Edad de Oro y los ciclos de la historia de la mayor parte de la doctrina de esfuerzos humanos.

El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano. El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano. El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano.

El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano. El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano. El progreso y la cultura son esenciales para el desarrollo humano.

# nuestra aspiración es contribuir al progreso

- DEL CAMPO:** Abriendo créditos para modernización de explotaciones.
- Financiando la recogida de cosechas.
- Pagando los negociables del Servicio Nacional de Cereales.
- Y DE SUS HOMBRES:** Poniendo a su alcance los hábitos del empresario moderno, con sus servicios de:
- CUENTA DE AHORROS**
- CUENTA CORRIENTE**
- IMPOSICIONES A PLAZO**
- ASESORAMIENTO AL AGRICULTOR**



# BANCO HISPANO AMERICANO

presente en el campo español

### EXCURSIONES VINCIT

Oviedo - Gijón  
Covadonga  
Santander

4 días  
Salida 21 de Agosto.

Galicia-Rías Bajas

Hoteles de 1.ª categoría  
5 días  
Salida, 27 de Agosto.

Costa del Sol  
PLAYA CARVAJAL (FUENGIROLA)  
15 días  
Salida 24 de Agosto.  
Apartamentos de lujo.  
Precio desde 3.400 Ptas.

Lourdes

Tres días  
Salida 29 de Agosto

Andorra - Lourdes

Cuatro días  
Salida 21 de Agosto

Fátima - Lisboa

Cinco días  
Salida 3 de Septiembre.

Informes, reservas y billetes.

VIAJES VINCIT, S. A.

Ag. G. A. Tit. 12. —  
Generalísimo, 5. Tfnos.  
204622 y 205740/513.

PEONES, ALBAÑILES Y CARPINTEROS DE TALLER

PRECISA

Inugara y Zubiaga, S. A.

Calle Alcalde M. Cobos  
Polo Industrial, Burgos  
Presentarse de 8 a 9 de la tarde. — (ROC. Núm. 1.291)

# DEPORTES

## Directivos palentinos en Burgos

Posiblemente se les ceda al guardameta Maestro pero fue negativa su gestión sobre Requejo

## Todavía restan algunos aspectos para lograr el fichaje del extremo Gómez

Ayer quedó concretado el partido amistoso que el Burgos habrá de celebrar con el Baracaldo el próximo día 17 del actual. Dicho encuentro estaba aplazado, en principio, pero ayer, como decíamos, se vio confirmado. Con el mismo, son cinco, en total, los que están ya concertados, de acuerdo con el siguiente programa: Día 15 de lactual, en Laredo; día 17, en Baracaldo; día 21, en Llodio; día 27, en El Plantío; con la Real Sociedad y el día 30, también en "El Plantío", con el Atlético de Bilbao. Queda aún en blanco la fecha del domingo 24; pero lo cierto es que para el momento todos los equipos de proximidad relativa, se encuentran ya con esa jornada comprometida. No obstante, prosiguen las gestiones, por si surge la ocasión de cubrir igualmente la indicada fecha.

### SIGUEN LAS GESTIONES SOBRE EL EXTREMO

Si, continúan las gestiones en torno al extremo Gómez, perteneciente al Villafraña de Oria. Las mismas no han podido ultimarse durante el reciente viaje realizado por los directivos burgaleses. Sin embargo, se nos informa, han quedado bastante anticipadas y es casi seguro que culminen, en un sentido positivo, para el lunes próximo.

Se trata de un joven muchacho de 19 años de edad, que durante la temporada ha causado excelentes maneras. El Villafraña mantiene contrato sobre el mismo y para lograr su fichaje, el Burgos tendrá que satisfacer una cantidad al club. La oferta ha sido ya hecha y el lunes se recibirá la respuesta definitiva.

### DIRECTIVOS PALENTINOS EN BURGOS

Ayer hicieron acto de presencia en nuestra ciudad directivos del Palencia, recién ascendido a Tercera División, quienes se pusieron en contacto con sus colegas burgaleses.

Hablamos, hace ya tiempo, de las buenas disposiciones que mostraba el Burgos C. F. en el sentido de ceder a los palentinos algunos de sus jugadores, señalando a este respecto al guardameta Maestro, como una de esas posibles cesiones. Pues bien, según nos informó ayer el vicepresidente del club local, Estévez, los visitantes se inte-

resaron antes que nada por los servicios de Requejo. La respuesta, claro está, fue negativa, pues los efectivos burgaleses son escasos y no pueden desprenderse de este muchacho.

Después hablaron de ese excelente muchacho y gran jugador que es Galilea. Pero suponemos que sólo en este sentido, ya que Galilea tiene plena libertad y las gestiones las llevarán a cabo directamente entre él y los directivos palentinos. Ojalá culminen satisfactoriamente para ambas partes.

Finalmente, quedó concertado un partido amistoso, a celebrar el próximo día 21, entre el equipo palentino y el Burgos C. F. en su categoría de aficionados, con el fin de observar a los componentes de este último por si les interesase alguno de ellos entre los que más destacasen, que, por supuesto, irían en calidad de cedidos.

El cambio de impresiones resultó amigable y sólo resta esperar los resultados que se alcancen—que esperamos no sean dados a conocer—, para darles conocimiento de ellos a nuestros lectores.

## Vila Reyes renuncia a la presidencia del Español con carácter temporal

Le sucede D. José María Biesca

Barcelona (Aifil). — La Federación Catalana de Fútbol ha hecho pública la siguiente nota:

«El presidente del R. C. D. Español, don Juan Vila Reyes, atendiendo a su situación personal, derivada de la importante operación quirúrgica a que fue sometido recientemente, y teniendo en cuenta que, por prescripción facultativa, el proceso postoperatorio exigirá un reposo absoluto durante algún tiempo, ha solicitado a esta Federación que, mientras duren estas circunstancias, al no poder atender al cargo, se le conceda el dejar de ejercer sus funciones de presidente del club.»

La Real Federación Española de Fútbol ha accedido a esta petición y procederá inmediatamente, de acuerdo con los preceptos reglamentarios, a designar la persona, que accidentalmente, deberá hacerse cargo del gobierno del Club.»

### NUEVO PRESIDENTE

Barcelona (Aifil). — «Me he hecho cargo del club cumpliendo un deber que considero ineludible. En estos momentos difíciles, mis únicas declaraciones posibles son las de hacer un llamamiento a los socios y aficionados, a fin de que demos un ejemplo de unidad», ha manifestado don José María Bies-

ca a un redactor de «Aifil», al hacerse cargo de la dirección del R. C. D. Español, al ser relevado temporalmente de la presidencia el señor Vila Reyes.

## OCASION VENDO

CITROEN 2 HP. berlina SIMCA, 1.000 comercial SIMCA 1.000 G. L. E. SEAT 600

### Garaje Turismo

## VENDO PISO

llave en mano, a estrenar en calle del Carmen, en 590.000 pesetas, con muchas facilidades de pago. Almirante Bonifaz, 3-2.º izquierda.

## VENTA DE PISOS

Totalmente terminados. Magníficamente soleados. Construcción de primerísima calidad, 76 a 100 m.² superficie útil.

Facilidades de pago

EDIFICACIONES CASTILLA, S. A.

Verlos en: Calle Madrid, 68

## Benito Canal sigue confiando en su victoria sobre Urtain

## Saldívar no vendrá a pelear, por ahora, con Legrá

Arcari se mantiene optimista en su pelea frente a «Sombrita»

Bilbao (Aifil). — Que ande con cuidado Urtain; tal vez quien vaya a la lona sea él! —ha dicho Benito Canal, nuevo campeón de España, quien habrá de pelear con Urtain, con el título en juego.

«Yo seré el vencedor —ha agregado—, Urtain no me gana a mí, y mucho menos por K. O. Le conozco bastante bien y sé cómo le puedo vencer. Desde luego, que vaya convencido de que no me tumbará».

Benito Canal fue sparring de Urtain en los comienzos boxísticos del pugil guipuzcoano.

Desde hace algún tiempo, el «clan» de Urtain y Benito Canal no tienen buenas relaciones. Y lo dice claramente el nuevo campeón. En cierta ocasión hicieron unas declaraciones totalmente falsas contra mí y eso no se lo perdono. Garantizo que a mí no me compran. Cuando llegue el día se han de ver con más claridad las cosas. Pero que la gente sepa desde ahora que yo iré por el triunfo, y desde luego, si puede ser por K. O., mucho mejor».

En unas primeras conversaciones habidas entre el «clan» y Canal, parece que se ha barajado la fecha del 28 del actual Agosto para el combate, y, probablemente, en la plaza de toros de Madrid. Nada hay todavía concreto a este respecto. Benito Canal prefiere la plaza de toros de Bilbao, ciudad en la que cuenta con una enorme «hinchada».



Bilbao. — Benito Canal se ha proclamado campeón de España de los pesos pesados al vencer a los puntos a Mariano Echevarría, en el combate celebrado el pasado día 6 en Bilbao y a doce asaltos. En la foto un momento del combate en que Benito Canal lanza su izquierda al rostro de su contrincante Echevarría. — (Foto CIFRA GRAFICA)

### SALDIVAR NO PELEARA CON LEGRÁ

Méjico (Aifil). — El dinero no me interesa lo más mínimo. Antes que nada quiero conquistar el título mundial. Si lo consigo le daré el desquite a Legrá, manifestó hoy el pugil mejicano Vicente Saldívar, ex campeón mundial de los plumas, quien recientemente venció al español José Legrá a los puntos, en combate celebrado en Los Angeles.

Saldívar informó que promotores españoles le habían ofrecido tres millones de pe-

setas por dar la revancha a Legrá en España. «Me agrada este pleito, dijo, pero si voy con el título en el bolsillo».

Saldívar, quien se retiró siendo campeón del Mundo para volver dos años después y vencer a Legrá en una decisión muy discutida, reiteró que no había vuelto al boxeo por dinero.

Tengo la plena seguridad de volver a derrotar a Legrá, dijo, y agregó «pero desde que decidí regresar me hice el propósito de conquistar el título mundial y no cejaré hasta conseguirlo».

### ARCARI, OPTIMISTA

Génova (Italia) (Aifil). — El campeón europeo de los superligeros, Bruno Arcari, confía en desembarazarse de su próximo adversario y combatir por el título mundial.

El adversario de Arcari es el español Juan Albornoz «Sombrita» frente al que pondrá en juego la corona europea en San Remo el próximo miércoles.

«Después de derrotar a «Sombrita», agregó Arcari «creo que el aspirante oficial al título debo ser yo. No importa si este título esté en poder de Nicolino Loché o de Adigue».

El pugilista italiano ha expresado la confianza de que los fuertes organizadores italianos puedan celebrar en Italia el match por el campeonato mundial. Si no fuera posible, aceptaría cualquier otro lugar.

### VACANTE EN EL TITULO MUNDIAL DE LOS GRANDES PESOS

Manila (Aifil). — El Consejo Mundial de Boxeo ha dejado vacante hoy el título mundial de los grandes pesos, que hasta ahora pertenecía según dicho organismo a Cassius Clay, al anunciar sus clasificaciones para el mes de Julio, mientras que designa al norteamericano Adolph Pruitt como «púgil del mes».

El mejicano Vicente Saldívar, por su victoria sobre Legrá, asciende al primer puesto entre los aspirantes al título mundial de los plumas en poder del australiano Johnny Famechon. El español Legrá, por la derrota sufrida ante el mejicano desciende al cuarto lugar.

## Exitos españoles en los Juegos Escolares de la FISEC

Lovaina, Bélgica (Aifil). — Resultados de la tercera jornada de los Juegos escolares de la F.I.S.E.C.

Baloncesto.— España 105; Bélgica, 33.

Tenis.—En las semifinales de tenis los españoles Cambra y Coco han derrotado al irlandés Coubson, por 6-2 y 6-3 y al francés Saint-Pastou, por 6-3 y 6-2.

Natación.— Eliminatorias de 100 metros espalda:

Primeros Badia (España) en 1 minuto, 6 segundos 9/10 y segundo Comas (España), en 1-9-2/10.

200 metros braza.— 1.º May (Austria), 2-42-6/10; 2.º, Prats (España), 2-47-7/10; 3.º, Ristol (España), 2-50.

100 metros, libres.— 1.º, Sala (España), 58-4/10; 2.º, Pujol (España), 58-5/10; 3.º, Cerver (Francia), 59-6/10.

400 metros, libres.— 1.º Rouras (España), 5-37-6/10 (Nuevo record de la FISEC) y 2.º, Soler (España), 5-43-3/10.

En la prueba de 4 por 200 metros libres, venció también España, con un tiempo de 8-45-7/10. También en esta prueba los españoles Pesarrodona, Soler, Rouras y Pujol, que com-

ponían el equipo, batieron el record de la FISEC.

## Se precisa SEÑORITA

Con amplios conocimientos de mecanografía, cálculo y uso de máquinas calculadoras divi-suma.

Razón: Inúgara y Zubiaga, S. A.

Alcalde M. Cobos, s/n. Polo Industrial Presentarse el día 12 de Agosto a las 1,30 de la tarde. (ROC Núm)

## Tres alpinistas mueren en Austria

Sufrieron una caída desde 300 metros

Viena (Aifil).—Tres alpinistas, un guía de montaña austriaco y dos alpinistas norteamericanos, Phillip Fuerst y Dennis Killia, han sufrido una caída mortal desde trescientos metros de altura, en la cima Pianspitze, en Estiria.

Los alpinistas habían efectuado la ascensión a la cima, en compañía de un guía local muy experimentado.

La causa del accidente se desconoce por el momento. Equipos de salvamento se dirigen hacia el lugar del accidente.

**El más puro francés se habla a 2 kms. de su apartamento**

Cuando venga a su apartamento de la Urbanización Residencial ITERLIMEN, ciertamente oír hablar sobre todo el español. Pero desde la misma playa podrá ver las francesas costas de Hendaya -y no hay mejor francés que el que se habla en Francia. Pero si desea escucharlo, tome su documentación, y en unos minutos de coche habrá cruzado la frontera -está solo 4 kms. y pisará tierra francesa.

Naturalmente no es esto todo lo que se puede hacer. Se puede jugar al tenis, pelota vasca o golf, pescar, practicar sus deportes náuticos, bañarse o tomar el sol en la playa, descansar en los jardines, y... -bueno, quizás prefiera hacer sus propios planes "sobre el terreno".

La garantía de Huarte y Cía. avala este fabuloso complejo de apartamentos (desde 1 a 5 dormitorios) con terraza, ascensor y montacargas y muchas instalaciones más para su confort.

ITERLIMEN (Fuenterrabía) está a 20 kms. de San Sebastián, y a menos de 2 kms. del gran aeropuerto internacional de Fuenterrabía.

Pídanos información hoy mismo a:

**Iterlimen SA**

MADRID: Av. del Generalísimo, 8 Tel. 261 82 00 y 262 46 00  
PAMPLONA: Plaza del Castillo, 14  
FUENTERRABIA: En la misma Urbanización Residencial.

Construye Huarte y Cía.

**DOVER**

BRINDA A LOS Estudiantes de los Cursos de Verano LAS MAS MODERNAS MELODIAS Y MUSICA "POP" EN AMBIENTE GRATUITO Y SELECTO

**DOBLE COLUMNA**

## ARRIBA EL TELON

Ayer se alzó el telón que deja al descubierto las candelillas del fútbol. Este ciclo de actividad se ha abierto con un torneo veraniego madrugador, como es el organizado por el Mallorca, en el cual se han dado cita una serie de equipos destacados, empezando por el titular de aquella ciudad, para seguir con el Barcelona y los extranjeros Hamburgo y Standard de Lieja.

Ha habido ya algunos partidos sueltos que se han venido celebrando, con vistas a alcanzar la puesta a punto. Por ejemplo, el Barcelona se ha enfrentado días anteriores al Granollers y al Espanol, al Espanol, al Lloret; pero el primer torneo de pre-temporada es el citado. Luego seguirán el de la Costa del Sol, el Carranza, el de la Festa del Eilig, de Elche, etc, pues la relación es tan copiosa, que se acaba por perder la cuenta de la misma.

En fin, pocas novedades, pues con rara fidelidad se repite el ciclo de cada año. Se ha dicho que lo que más se parece a un comienzo de temporada es otro comienzo de temporada. Pero lo que nos indica la aproximación a mediados de Agosto es que se hace preciso ir afinando los lápices y disponiendo las cuadrillas.

Otra vez la actividad llama a las puertas de la actualidad. Cada club acudirá con el mejor bagaje de sus ilusiones. Unos, con aspiraciones de títulos; otros, con el deseo de mantenerse en la categoría que ostentan y los de más allá, con la esperanza de reintegrarse a la posición perdida.

La historia y las circunstancias se repiten al respecto con bastante fidelidad.

## NOTICIARIO

—Requejo I no ha renovado con el Palencia. De momento, la directiva del Club empuja a Requejo a la salida, juzga excesivas las pretensiones del de Herrera; pero como el muchacho sigue suelto a dicho Club por contrato en vigor, se espera que todo encuentre solución conveniente y oportuna.

—El Salamanca no descansa en su tarea de reforzar el cuadro. Ahora ha conseguido la cesión, por el Madrid, de Ferrín, un muchacho que apunta buenas maneras y es «hombre de área».

—Yosu, que como jugador ha pasado por el Santander, Atlético de Bilbao y Pontevedra, se encuentra sometido a prueba por el Valladolid.

—El Elche será el equipo

## POSIBLE BAJA

La eliminación de España para los campeonatos mundiales de fútbol, a celebrar en Méjico, tuvo honda repercusión no sólo en nuestros lares, sino también en Méjico, donde la presencia de la selección española hubiera sido causa de un gran alboroto.

A esa baja, es posible que se una otra muy significativa, como sería la de Argentina, que ha perdido sus dos encuentros disputados ante Bolivia y Perú, lo que le ha situado en esa desahogada situación que supone el tener que contar no sólo con lo que ellos sean capaces de hacer en los encuentros restantes, sino con lo que hagan los demás.

Argentina está viviendo ahora, en fútbol, un proceso similar al de España. Sus Clubs desean y acaparan triunfos a escala internacional y hasta mundial, pues el Estudiantes no sólo ha logrado gustos a la Copa Libertadores de América, sino a la Inter-Continental; pero contrastando con esa ejecutoria victoriosa, a escala de Clubs, está la decepción y las derrotas que acompaña al representante.

De esa marcha, tan poco acorde, sabemos mucho en España. ARQUERO

**SE NECESITAN PEONES**

de obras. INFANTE GOMEZ. Calle Villarcayo, 6 bajo

**Talleres Graficos**

"Diario de Burgos" Ediciones FOLLETOS Y REVISTAS Impresos EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

**TALLERES GRAFICOS**

Proyectos PRESUPUESTOS

## LA CIENCIA EN AYUDA DE LA POLICIA

- Hoy se captura al criminal tanto en el laboratorio como en la calle
- Inspectores licenciados en Química, Biología, Física...
- Cómo trabaja el laboratorio de la policía de Glasgow

Por John CLAISTER  
(De la Agencia "Efe")

UNA de las razones por las cosas aparentemente triviales resultan importantes en la investigación criminal es la carencia de pruebas directas de la ejecución del delito. En consecuencia, resulta inevitable valerse de las pruebas circunstanciales, basadas en una serie de hechos condenatorios.

Por esta razón, el laboratorio de investigación forense de la Policía resulta de importancia vital.

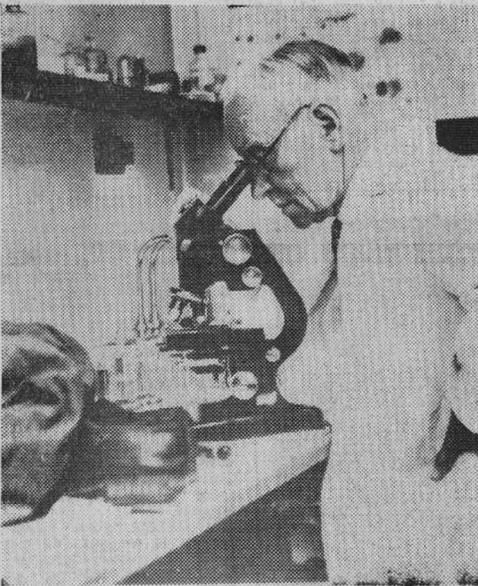
El detective busca y recoge materiales para los científicos que a menudo pueden conducir a descubrimientos valiosísimos. Ningún detalle carece de importancia: huellas digitales, pisadas, neumáticos, herramientas, sangre y otro tipo de manchas, trozos de papel, armas, balas, pelos, partículas de vidrio, cenizas de tabaco, restos de verduras, trozos de pintura...

...tinos permiten el examen de drogas, por ejemplo barbitúricos en los fluidos corporales, los colorantes orgánicos hallados en las fibras y la medición de índices de refracción de fragmentos de vidrio.

Un diminuto aparato, denominado "intrascope", es capaz de examinar los interiores de pequeños paquetes y sobre a través de pequeñas aberturas.

Se han efectuado gestiones oportunas para tener acceso al laboratorio de East Kilbride, para facilitar el análisis de activación encaminado a la determinación de residuos de pólvora procedentes de disparos, en las manos, o para la restauración por autorradiografía de detalles en fotografías borrosas.

El estudio por radiactividad inducida permite identificar muchos de los ingredientes de una muestra y medirlos con gran precisión. Cantidades de



Biólogos y químicos contribuyen al esclarecimiento del delito, en sus modernos laboratorios. — (Foto CIFRA)

...nan jugado un papel importante en la solución de delitos graves.

### A LA VANGUARDIA

Con este fin, se admiten técnicas científicas a la investigación criminal dentro de los laboratorios, y las ciencias forenses en el cuartel general de la Policía de Glasgow han situado a Escocia a la vanguardia de este terreno.

La plantilla comprende seis químicos civiles, un biólogo, dos inspectores licenciados en el Instituto Real de Química y un detective graduado en Ciencias.

Al inaugurarse el laboratorio —año 1943—, éste se hizo cargo de 128 casos. En 1967, los casos investigados fueron 3.169.

### MODERNÍSIMAS INSTALACIONES

Los aparatos disponibles, múltiples y modernos, permiten abarcar un amplio campo de investigaciones, destacando el espectrógrafo intermedio de cuarzo, los espectrómetros ultravioleta e infrarrojo, aparatos para cromatografía de gases y refractómetros. Estos úl-

...arsénico tan pequeñas como de una millonésima de miligramo se pueden medir con rapidez.

### PRUEBAS ADICIONALES

Cualquier prueba que pueda proporcionar al científico es, por supuesto, solamente adicional a la conseguida por otros medios: su papel es de colaboración y aportación de pruebas suplementarias.

Las comprobaciones científicas debidamente interpretadas pueden proporcionar pruebas capaces de ser apreciadas por el juez y jurado.

El delincuente, aunque siempre en guardia para borrar sus huellas, a menudo es incapaz de prestar atención suficiente a muchos detalles que para él resultan insignificantes. Son éstos detalles menores, que ocupan la atención del investigador, los que muchas veces resuelven el caso.

La ciudad trata de cuidar sus orcos, procurando al menos dejar el caso como lo encuentran



## CRECER DEMASIADO

Por Santiago LOZANO

A algunas, o a todas las ciudades les sucede lo que a los muchachos que están deseando hacerse mozos, crecer y hombrarse con los mayores. Voy muchas veces a Madrid, al Madrid de mi adolescencia y de mis años juveniles, al Madrid de mis estudios y trabajos... Ni la ausencia obligada por mis empresas profesionales ha roto los lazos de amor. No soy un forastero en la gran ciudad, sino uno de sus hijos adoptivos, que vive en un dorado y feliz «destierro», en verdad como un nuevo Adán, sin culpa, en un insospechable paraíso. Su nombre rebasa el vuelo imaginativo de los más bellos poemas: Granada.

«Te has dado cuenta, me dicen mis amigos y familiares de Madrid, cómo crece nuestra ciudad? Tiene ya más de tres millones de habitantes. Algunos de sus paseos o avenidas rebasan los diez kilómetros. Los automóviles no caben en sus calles. Madrid es una gran ciudad, modernísima, que nada tiene que envidiar a las más famosas capitales del extranjero».

Lo dicen con la boca llena, orgullosos como el padre que de pronto advierte el estrón que ha dado el hijo, como queriendo hacer que los demás participen de su gozo, como si tratara de deslumbrarnos... «¿Y qué me cuentas —digo— si conozco Madrid acaso mejor que tú, si lo visito y «abrazo» casi todos los meses, si ¡ay! tengo que recorrer sus calles ahogadas por las emanaciones de los automóviles, motocicletas y camiones que se apretujan en sus calles y que invaden como una ola negra los paseos?».

Si, Madrid, crece, crece demasiado y demasiado aprisa. Y, por desgracia, se deshumaniza, como les sucede a todas las ciudades colosales, con más cuerpo que espíritu. Cada visita a Madrid, frecuentísima, suscita en mi ánimo un sentimiento mezcla de orgullo y pesadumbre. Me gusta ver cómo crece la ciudad de mis años-promesa, pero ese orgullo se apaga con la sombra de los recuerdos y de las cosas muertas. ¿Por qué ha de crecer a costa de acelerar la hora del morir de tantas cosas amadas?

Cuando voy a Madrid me gusta dedicar alguna jornada a recorrer los barrios en los que viví, las calles en las que tuve algún amigo o alguna novia de la casi adolescencia. Calles con alma, con corazón; la plazuela a la que no ha llegado todavía la piqueta mortífera. Es una visita morosa, cálida en la que las piedras se humanizan hasta el aire es más límpido y aún cargado de recuerdos. Calles y plazas que son oasis en medio del «desierto» de cemento, humo, humanidad apretujada por la prisa, libres, dicen, pero sin libertad ni casi para respirar, pasando día tras día y año tras año junto al edificio en el que se custodia el tesoro de un museo, pero sin poder franquear la puerta... Posando sus ojos ante el cartelito que anuncia un espectáculo que no podrán ver por eso de la tremenda prisa, de la enorme distancia y de las horas derrochadas en las paradas de los autobuses. Dejando que los meses, y, acaso años, pasen sin ver a los hermanos o amigos que viven en la misma pujante ciudad, soñando con la llegada de los domingos liberadores, para pasarlos junto a la orilla de algún río refrescante o respirando los aires purísimos de unos pinares en los que acampan como familias transhumanas, con jolgorio de la chiquillería y plácido dormir del padre que se «esquita» de la fatiga cotidiana y de la lucha de la ciudad.

Es en Madrid, en las visitas azarosas, mientras libramos una batalla sin piedad con la prisa y la distancia, cuando advertimos cuánto valen la calma de las ciudades que someten su vida a un ritmo humano; ciudades en las que todavía se puede ir a pie, gozando del paisaje y de

la presencia de los demás hombres, en las que todo, incluso el campo, lo tenemos al alcance de la mano, en las que nos conocemos y saludamos todos, en las que no hay secretos y uno y otros participamos de nuestras vidas comunes. Yo vivo, lo dije antes, en una ciudad paraíso, desde cuyas calles y plazas es posible todavía gozar con la contemplación de bellísimos paisajes que son como fantásticos telones de fondo de una inconcebible y natural escenografía. Ciudad en la que la noche se llena de embrujados rumores de aguas que cantan o llovan, de campanitas de conventos que llaman a las monjitas a los rezos, de relojes que cuentan sus horas, del kikiriki de los gallos en las madrugadas, cuando el rompe las sombras tras las orgullosas crestas de la sierra más alta de la Península Ibérica; de la locura de los ruiseñores en los jardines próximos a nuestro hogar; de

las tertulias de viejos y niños en las recachas soleadas, durante el escaso invierno, o al cobijo de las sombras de los corpulentos árboles que hasta ahora han podido librarse del hacha manejada por el afán desmedido de envilecer los jardines al hacerlos solares. ¿Cómo recuerdo todo esto en mis frecuentes visitas a mi querido Madrid! Recuerdos que apresuran la hora del regreso.

¿Y los peligros de las ciudades elefantiacas? El otro día los periódicos daban la noticia; han bastado unas fuertes nevadas para que la vida en Nueva York haya sido paralizada. Ni la potentada ciudad cuenta con medios personales y mecánicos para lograr que la nieve desaparezca rápidamente y la vida se restablezca. Que se haya dicho los muertos causados por el frío y la falta de comunicaciones fueron un centenar. ¿Recuerdan ustedes lo que hace unos años sucedió también en Nueva

York y, en alguna otra mastodóntica capital norteamericana? Un corte prolongado de energía eléctrica llenó de espanto a las poblaciones, y también hubo víctimas. Es la carga tremenda del poderío, el peso de la púrpura, como dijo refiriéndose a otra clase de grandeza caída, el maravilloso Agustín de Foxá... Si, Madrid crece. Yo que amo a Madrid, porque forma parte de mis recuerdos entrañables, quisiera que Madrid dejase de crecer para que no deje de ser Madrid, y no se extingan totalmente sus más raras virtudes humanas y el carácter familiar que le invistió con la noble jerarquía de hogar para todos los españoles. Una ciudad en la que se pueda llegar a pie a todos sus rincones, empresa ya hoy bastante difícil. Una ciudad en la que se respire y en la que buscar, por ejemplo, un médico o un banco a la sombra de cualquier acacia, no sea una empresa más difícil que la de pisar la Luna.

## SEIS MIL MUCHACHAS DE TODO EL MUNDO VERANEAN EN LOS ALPES



Procedentes de todo el Mundo llegaron al Valle de Blenio, en el Tesino (Suiza) más de seis mil muchachas exploradoras que pasarán el verano en una serie de campamentos de tiendas de campaña montados al aire libre al pie de Los Alpes. En esta foto vemos la llegada de las muchachas con sus equipos.

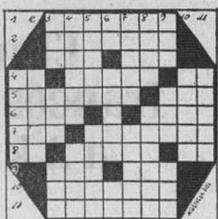
(Foto FIEL)

## SERPENTINAS

A menudo, se necesitan varios meses de estudio antes de tallar un diamante de gran tamaño. La pérdida al tallar una piedra en bruto es de un 30 por ciento, la tercera parte de lo que el comprador paga por el diamante terminado.

—Si no hubiera sido yo tartamudo —confió Somerset Maugham a los amigos que celebraban su 90 cumpleaños— me habrían enviado a Cambridge, como a mis profesor universitario y hubiera escrito un libro muy aburrido sobre la literatura francesa.

# Pasando el rato



6. — Ratón. Remen. 7. — Aba. Oia. Ano. 8. — Raro. Asas. 9. — Rocas. 10. — Orate. 11. — Sosos.

VERTICALES. — 1. — Gorar. 2. — Alaba. 3. — Notar. 4. — Coso. Oros. 5. — Eme. Uno. Oro. 6. — Dirás. Inca. 7. — Eta. Era. Ato. 8. — Risa. Ases. 9. — Memas. 10. — Avena. 11. — Nonos.

Al jeroglífico:  
Si era enano.

### LA BICICLETA

Ismael, representante de una gran marca de bicicletas, se encuentra actualmente fuera de su casa para resolver algunos asuntos inaplazables. Y como espera un gran acontecimiento familiar, ha pedido que le envíen un telegrama con estas simples palabras: "Bici hombre", si se trata de un



¡Qué joyas más hermosas!

varón, y "Bici mujer", si se trata de una hembra.

Estaba Ismael tomando un aperitivo en el bar del hotel con un buen cliente cuando el botones le entregó el esperado telegrama: Lo abrió con mano febril y leyó: "Tándem".

### LA LUNA

Con esto del periplo que ha realizado a la Luna el "Apolo XI", quien más quien menos ha echado su correspondiente parrafada sobre

la vigencia de seres humanos en el tan jaleado satélite.

Dos amigos discutían sobre el tema tomando un refresco en la tarde calurosa y...

—Yo te sostengo —decía uno— que la Luna no está habitada.

—Pues yo estoy seguro —sostenía el otro— que la está.

—¿En qué te basas para opinar así?

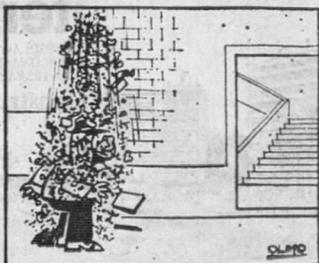
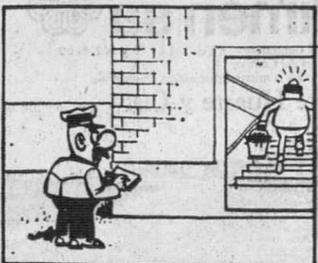
—Como dentro hay luz, tiene que haber alguien que se encargue de encenderla.



LA FUGA

## DON CELES

Por OLMO



OLMO